

Le Lingot

Un Journal du Saguenay

VOLUME V

ARVIDA, VENDREDI 27 FEVRIER 1948

NUMERO 41

La cité d'Arvida reçoit les trophées Dominion et Lorrain

Notre cité s'est classée première, sur un pied d'égalité avec Ottawa, dans les concours internationaux de 1947 pour la Prévention des Incendies. — Les usines d'Arvida se voient décerner un certificat d'honneur. — Le trophée de la Cité est attribué à la Commission Scolaire. — La Cité d'Arvida jouit des plus bas taux d'assurance dans toute la province.

(Par Lucien Pallascio)

Le 17 février 1948 sera une date mémorable dans les éphémérides de notre florissante cité. En effet, lors d'un grand dîner qui eut lieu au Saguenay Inn, présidé par M. Roland-A. Lemieux, i.c., gérant de la ville, et auquel prenaient part les autorités civiles et de nombreux représentants des Associations de Prévention des Incendies et de chefs de Police et de Pompiers de la province, Arvida se voyait décerner le trophée "Dominion Fire Prevention", pour s'être classée première, sur un pied d'égalité avec notre capitale fédérale, lors des concours internationaux de 1947 pour la Prévention des Incendies, ainsi que le trophée Lorrain qui est attribué à la ville du Québec qui se classe première lors de ces mêmes concours.

Plusieurs invités de marque assistaient à ce dîner qui groupait près de 100 personnes, dont plusieurs venues de l'extérieur, pour rendre hommage à la cité du Canada qui a fait le plus pour la prévention au cours de l'année qui vient de s'écouler.

A la table d'honneur avaient pris place, outre M. Lemieux, MM. W.-L.

Clairmont, commissaire fédéral des Incendies, F.-X. Ahern, assistant-commissaire des Incendies de la province de Québec, représentant l'honorable R. Lorrain, Son Honneur le Maire Louis Fay, MM. P.-H. Skelton, gérant des usines, McNeely DuBose, vice-président d'Alcan, J.-N. Pryce, de la Canadian Underwriters Association, B.-E. Bauman, échevin de la cité, le chef de la brigade des Incendies, François Prémont, H. Brayne, représentant M. W. Fraser, surintendant du département de la mécanique, Emile Muckle, échevin, l'abbé Walter LaVoie, aumônier du corps de police et de la brigade des incendies, H. Walton, chef de la brigade de New Toronto et "Fire Marshall" de la province d'Ontario, M. E. Palement, de Montréal et autres.

M. Roland-A. Lemieux souhaite la plus cordiale bienvenue à tous, et souligne rapidement tous les progrès accomplis par la Cité dans son travail de prévention au cours des années écoulées et présente, tour à tour, les visiteurs.

M. W.-L. Clairmont, commissaire fédéral des Incendies, prenant la parole, s'exprima comme suit: "Il

(suite à la page 2)

Le département de l'Instruction Publique honore MM. G. Tremblay et Y. Morrier

Le premier reçoit la médaille du Mérite Scolaire du deuxième degré, alors que le second reçoit un certificat de compétence. — Le Révérend Père Henri Schelpe, s.j., prononce une intéressante causerie sur l'éducation des enfants.

La cité d'Arvida aura été certes à l'honneur la semaine dernière. Mardi soir le 17, elle se voyait décerner deux trophées et un certificat d'honneur pour ses succès remportés dans la Prévention des Incendies, alors que dimanche le 22, deux éminents citoyens, MM. Guillaume Tremblay et Yvan Morrier, respectivement président et secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire d'Arvida, se voyaient décerner, l'un une médaille pour les services qu'il a rendus à l'éducation et l'autre, un certificat de compétence pour son travail d'administration à la Commission Scolaire.

C'est au cours d'une soirée-causerie, qui avait lieu dans la grande salle de l'Ecole Supérieure Sainte-Thérèse, d'Arvida, en présence de 500 parents et éducateurs, que cette remise de décorations a eu lieu. Parmi les invités l'on remarquait M. le chanoine J.-E. Duchesne, M. le curé Jos. Levesque, M. l'abbé L.-J. Aubin, M. le maire Louis Fay et plusieurs autres.

En remettant la médaille du Mérite Scolaire, du deuxième degré, à M. Guillaume Tremblay, M. l'inspec-

teur Philippe Poulin, représentant le surintendant du Département de l'Instruction Publique de la province de Québec, se dit heureux de pouvoir aujourd'hui rendre un hommage public à un homme qui s'est dévoué sans compter au cours des dernières années pour l'éducation de nos jeunes. M. Tremblay, qui était élu commissaire pour la première fois en 1928 et élu président en 1930, est un enfant de la région et un ancien élève du séminaire de Chicoutimi. "En rendant hommage à M. Tremblay, de dire M. Poulin, le Département de l'Instruction Publique a voulu en même temps reconnaître le magnifique travail accompli par tous les commissaires qui se sont succédés à l'administration des écoles d'Arvida. Arvida, d'ajouter M. Poulin, possède les plus belles écoles de la région et les mieux équipées". C'est donc tout à l'honneur de la population de cette ville. A l'honneur de la population de cette ville. A l'honneur qui échoit à M. Tremblay, M. Poulin a voulu associer également madame Tremblay, qui a été pour son mari une collaboratrice

(suite à la page 4)

COUP D'OEIL SUR LA RÉGION

CHICOUTIMI — Dimanche, le 22 février, les membres de la Société St-Jean-Baptiste de Chicoutimi ont bien voulu offrir leur collaboration pour le succès de la piscine de l'O. T. J., en acceptant de faire une visite complète à domicile dans tous les quartiers de la ville pour recueillir les dernières souscriptions nécessaires au succès de cette belle initiative.

BAIE-ST-PAUL. — Est décédé mardi le 17 courant, à l'âge de 77 ans, M. Louis-Joseph Savard, ancien citoyen de Chicoutimi. Son service eut lieu vendredi à 9 h. à la Baie-Saint-Paul. M. Savard était le père de M. l'abbé Félix-Antoine Savard.

CHICOUTIMI. — M. l'abbé Victor Tremblay, fondateur de la Société Historique du Saguenay, a été le conférencier invité au dernier dîner du Club Richelieu-Chicoutimi tenu au Garden Club de l'Hôtel Champlain.

Présenté par Me Ls-René Lagacé, le conférencier a traité de la Société Historique elle-même.

CHICOUTIMI. — Un vol a été commis dans la nuit de samedi à dimanche au magasin de M. Joseph Tremblay "Mathias", rue Montcalm, à Chicoutimi. Un voleur s'est introduit en brisant une vitre de la porte et a emporté une quinzaine de montres. Il a essayé en vain d'ouvrir la caisse enregistreuse dont il a brisé le fil conduisant l'électricité.

On signale qu'une tentative de vol avait eu lieu quelques jours auparavant à la succursale de la banque Canadienne Nationale avenue Montcalm. Aucune valeur n'avait été emportée cependant.

CHICOUTIMI. — Le Concours de Vacances, lancé par la gent étudiante, organisé par l'A.C.J.C. a rapporté cette année un succès sans précédent, si l'on en juge par les nombreux et splendides travaux qui ont été présentés.

Le couronnement du concours eut lieu le 19 novembre dernier en la salle du Gesù à Montréal. Depuis ce temps, les travaux ont été exposés dans divers collèges de la Province. Du 12 au 15 février l'exposition était tenue au Séminaire de Chicoutimi.

Au Séminaire, l'exposition était sous la direction des Équippers de Saint-Michel. A noter que certains élèves de l'institution ont obtenu des prix lors du couronnement de ce concours. Mentionnons: M. Roland Dufour (1er prix de la section des Enquêtes); M. Guy Gariépy (2ième prix de la section de la Route); M. Rosaire Côté (3ième prix de la section de la petite Histoire). Une mention honorable a été accordée à MM. Yves Coulombe, Laurent Dufour, J.-Edmond Fleury et Paul-Aimé Bolly.

Les heures des visites à l'Hôpital Général du Saguenay

Les personnes qui désirent visiter les patients à l'Hôpital Général du Saguenay, Arvida, doivent se présenter seulement au temps indiqué ci-dessous. Chambres privées: de 10 h. a.m. à 9 h. p.m. — Chambres semi-privées: de 2 h. 30 à 4 h. 30 p.m. et de 7 h. à 9 h. p.m. — Salles: de 2 h. à 4 h. p.m. et de 7 h. à 8 h. 30 p.m. Les enfants de moins de 12 ans ne sont pas admis comme visiteurs à l'hôpital.



Sur la photo du haut à gauche: M. F.-X. Ahern, assistant-commissaire des Incendies de la province de Québec, remettant le trophée Lorrain à M. Emile Muckle, échevin. Au centre, M. Roland-A. Lemieux, i.c., gérant de la cité, qui présidait le banquet. En haut, à droite: Son Honneur le maire Louis Fay, recevant de M. W.-L. Clairmont, commissaire fédéral des Incendies, le trophée "Dominion Fire Prevention". En bas à gauche: M. F.-X. Ahern, présente à M. McNeely DuBose, vice-président d'Alcan, le certificat d'honneur mérité par les usines d'Arvida. En bas, à droite: Le chef François Prémont félicite M. Guillaume Tremblay, président de la Commission Scolaire d'Arvida, pour l'obtention du trophée de la Cité.

La cité d'Arvida...

me fait grandement plaisir d'être parmi vous ce soir, afin de pouvoir féliciter la Cité d'Arvida pour l'effort magnifique qu'elle a fourni au cours de la campagne de prévention pour l'année 1947, ainsi que le chef Prémont et son Comité pour l'ardeur avec laquelle ils ont travaillé afin de placer Arvida au premier rang des villes canadiennes lors des derniers concours. Si toutes les villes

du Dominion s'étaient faites l'émule de votre ville, nous n'aurions pas à déplorer aujourd'hui les pertes énormes en vies et en propriétés que nous avons subies depuis le début de l'année courante. M. le Maire, je suis heureux de vous présenter ce trophée au nom de la Commission Fédérale de Prévention des Incendies pour le beau travail accompli au cours de la dernière semaine de Prévention."

Son Honneur le Maire remercia

M. Clairmont au nom de tous ses collègues et de toute la population, de laquelle il dit: "Je n'ai qu'admiration pour mes concitoyens pour l'étroite collaboration qu'ils nous accordent en tout temps. Nous avons nos départements de Travaux publics, de Santé, de Police, de Brigade des Incendies, etc., etc., et je suis fier de dire que c'est grâce au travail coopératif de tous, joint au merveilleux esprit de civisme de la population, sur laquelle nous pou-

vons toujours compter, que nous avons pu nous voir décerner ces honneurs. Je suis certain qu'elle continuera toujours à nous appuyer afin de maintenir la position que nous occupons maintenant dans la Prévention des Incendies. Je désire féliciter au nom du Conseil et en mon nom personnel M. Prémont pour le magnifique travail accompli en matière de prévention.

Présenté par M. Lemieux, M. F.-X. Ahern, représentant de l'hon. R. Lorrain, commissaire des Incendies de la province de Québec, remercia tous pour le chaleureux accueil qui lui était fait et racontant l'histoire du trophée Lorrain, qui est décerné à la ville du Québec qui fait le plus pour la prévention des incendies, il démontra les progrès accomplis par la cité depuis 1943, jusqu'à ce jour où elle est rendue au point culminant de son ascension en matière de prévention. M. Ahern apporta à l'attention de tous que, contrairement aux qu'en-dira-t-on qui veulent que seules une belle présentation de rapport soit suffisante pour remporter le trophée si convoité, il n'en est pas ainsi. Les juges sont très sévères et très impartiaux. Ils pèsent et repèsent chaque rapport et ne basent leurs décisions que d'après les pièces justificatives soumises et que c'est d'un commun accord que l'on a décerné cette année le trophée à la cité d'Arvida pour son superbe effort. M. Ahern ajoute qu'il désire aussi remettre à la cité un certificat d'honneur, lequel il remet à M. B.-E. Bauman, échevin, ainsi qu'un autre certificat d'honneur décerné aux usines d'Alcan d'Arvida, qui se sont classées premières parmi toutes les industries du Canada, et troisième de tout le continent Nord-Américain, lors de la dernière semaine de prévention, certificat qu'il remet à M. McNeely DuBose, avec ses plus sincères félicitations.

Remerciant M. Ahern, M. DuBose dit: "Je fus des plus surpris et des plus heureux d'apprendre que tous ces honneurs rejaillissent sur la

Cité d'Arvida, et j'attribue ce magnifique succès à la grande coopération de tous. Nos concitoyens ont cherché par tous les moyens à travailler pour le bien commun et aujourd'hui ils reçoivent la récompense de leurs labeurs".

Prenant la parole, M. François Prémont s'exprima en termes très émus: "Vous me voyez dit-il, tout confus d'entendre toutes ces choses à mon égard. Mais je sais qu'elles me sont adressées au nom des membres du comité de prévention qui travaillent bénévolement et sans relâche afin d'obtenir tous ces succès, et je vous remercie en leur nom, car ce sont eux qui par leur travail et leur dévouement sont la cause de ce magnifique résultat."

"Si nous avons remporté une si éclatante victoire, continua-t-il, nous n'avons certainement pas conquis l'élément destructeur, car depuis le commencement de l'année, nous avons eu à souffrir, au Canada, des pertes énormes. Donc nous devons nous efforcer de combattre non les incendies mais de les prévenir en nous servant tous des moyens à notre disposition."

Une des plus grandes compagnies d'assurance-feu au Canada, la Canadian Underwriters Association, avait délégué M. J.-N. Pryce, pour la représenter à cette réunion. Celui-ci exprima les regrets de son chef de ne pouvoir y assister et c'est en son nom qu'il désire féliciter la cité d'Arvida, ainsi que la direction des usines d'Alcan d'Arvida pour leur magnifique travail et pour tous ces honneurs qui leur échoient.

M. Pryce désire souligner le fait que les trophées remportés par la cité lui ont été décernés selon le mérite et les efforts constants qu'elle a fournis, non seulement au cours de la semaine de prévention, mais tout aussi bien dans les cinquante et une autres semaines de l'année, et ceci est prouvé, hors de tout doute, par les statistiques des "Underwriters" démontrent que la ville d'Arvida jouit des plus bas taux d'assurance-feu dans la province.

La Nouvelle Sensationnelle

LE MAGASIN "AUX FINS TISSUS"

Ouvrira ses portes à Kénogami
au No 37 rue King-George
TRES PROCHAINEMENT



GAGNON FRÈRES Nouveautés Kénogami

ouvre la saison printanière en vous présentant une collection de vêtements provenant des meilleurs salons de couture canadiens et américains.

La nouvelle silhouette fait le sujet de chauds débats tant à la radio que dans les journaux. Elle fut discutée non seulement par les autorités de la mode, mais par les hommes d'affaires, les ménagères, les étudiants et les étudiantes.

LA MODE A MODIFIÉ SES TECHNIQUES

Ce qui est important avant tout ce n'est pas que les jupes soient à 12 ou 14 pouces de terre! les épaules ou les hanches amplifiées! La première question n'est-elle pas: est-ce que j'ai la silhouette nouvelle? mais plutôt: Cette nouvelle toilette me sied-elle avantageusement?

Eh bien! Mesdames, nous avons tout ce qu'il faut pour répondre à ces tendances nouvelles de la mode printanière



IL Y A LA, A VOTRE SPACIEUX MAGASIN GAGNON FRÈRES, DE KENO GAMI, TOUT CE QUE VOUS REVEZ DE COQUETTERIES, DE DELICATESSE ET DE BON GOUT, EN FAIT DE VETEMENTS... IL Y A LA, UNE SENSATION DE FRAGILITES ET DE GENTILLESSE DANS LES NOUVELLES CREATIONS INSPIREES DES MODES DU 19EME SIECLE.

Vous aurez tort Mesdames de ne pas vous rendre immédiatement choisir votre toilette de Pâques à ce magasin de hautes nouveautés GAGNON FRÈRES, le magasin ultra-chic de Kénogami.

RAYON DES NOUVEAUTES

Gagnon Frères

87, RUE STE-FAMILLE

KENO GAMI

SERVICE RAPIDE DE REMORQUAGE

Mécaniciens experts à votre disposition

Gagnon Automobile, Ltée

Vendeurs: CHRYSLER — PLYMOUTH — FARGO

330, St-Dominique

Tél.: 774

JONQUIERE

DEPOSITAIRE AUTORISÉ DES

Lessiveuses - Réfrigérateurs et machines à coudre électriques.

"SNOW BIRD GILSON"

LIVRAISON IMMEDIATE

PAUL-ÉMILE PEARSON

82, RUE MONTCALM

KENO GAMI

PNEUS — PEINTURE — BATTERIES

UNITED AUTO PARTS SAGUENAY — LTD

Pièces de rechange, reconstruction à neuf et échange de moteurs pour toutes marques d'automobiles et de camions

LEO TREMBLAY
Gérant

Tél.: 599
Chicoutimi

Tél.: 203

ALPHONSE ROSS

TAXI — 517, RUE MELLON — ARVIDA — TAXI

REPRESENTANT DE

JOS. BLACKBURN, ENRG.

DIRECTEUR DE FUNERAILLES — EMBAUMEURS
SERVICE D'AMBULANCE — SALONS MORTUAIRES

36 AV. BEGIN

TEL.: 134

CHICOUTIMI

RÉUNION DES CHEFS DE POLICE ET DE POMPIERS EN NOTRE CITÉ

Invités de marque présents. — M. R.-A. Lemieux, gérant de la Cité d'Arvida, leur souhaite la bienvenue au nom du Maire. — Des discours prononcés par MM. W.-L. Clairmont, F.-X. Ahern, E. Paiement et J.-N. Pryce. — Les Chefs présents.

Mardi après-midi, le 17 courant, dans la salle du Club d'Echecs du Centre de Récréation, avait lieu l'assemblée mensuelle de l'association des chefs de police et de pompiers de la province de Québec, qui réunissait un nombre imposant de chefs de nos forces constabulaires régionale et provinciale. On remarquait, outre les membres de l'association, plusieurs invités de marque dont: MM. W.-L. Clairmont, com-

missaire fédéral des incendies, F.-X. Ahern, assistant-commissaire des incendies pour la province de Québec, E. Paiement, chef de police de Pointe-Claire, Québec, et président de l'association des chefs de police et de pompiers de la province de Québec, le chef R. Walton, président de la Dominion Association of Fire Chief et chef de pompiers de New Toronto, Ontario, M. R.-A. Lemieux, gérant de la cité d'Arvida, et M. J.-W. Pryce, de la Canadian Underwriters Association, de Montréal.

Le président de l'assemblée, M. François Prémont, chef de pompiers d'Arvida, remercia d'abord les chefs de la région de s'être rendus en aussi grand nombre à l'invitation de la cité d'Arvida, où se tenaient les as-

sises de février. Il présenta ensuite M. R.-A. Lemieux, gérant de la cité d'Arvida, qui en l'absence de Son Honneur le maire Louis Fay, souhaita la bienvenue aux visiteurs qui ont prouvé leur sympathie habituelle envers Arvida. M. E. Paiement, président de l'association des chefs de police et de pompiers de la province de Québec, prit ensuite la parole et félicita le chef Prémont de l'oeuvre accompli au cours de la semaine de prévention des incendies et du travail magnifique que représente le rapport, qui est ce qui s'est fait de mieux depuis l'institution des semaines de prévention.

Le chef R. Walton, du département du feu de New Toronto, prit ensuite la parole en disant qu'il apportait de chez lui un message de cordialité et de bonne entente. Il émit le voeu qu'un jour tous les chefs de police et de pompiers du Canada, de quelque province qu'ils soient, deviennent tous membres de leur association nationale.

M. W.-L. Clairmont, commissaire fédéral des incendies, félicita le chef Prémont et les autorités de la cité de leurs succès dans la prévention des incendies et insista sur l'aide financière que donne chaque année le gouvernement du pays pour enrayer le fléau incendiaire. M. Clairmont donna notre ville en exemple aux

chefs de police et de pompiers de la région et leur souhaita les mêmes succès dans l'avenir.

L'orateur suivant fut M. F.-X. Ahern, assistant commissaire des incendies pour la province de Québec et représentant personnel de M. R. Lorrain, ministre des travaux publics et du commissaire des incendies de la province, M. E. Lavigne. Celui-ci fit l'éloge du chef Prémont et fit remarquer à ses auditeurs la somme de travail qu'il a accompli, tant pour sa ville que pour la région, lors de l'organisation de la prévention des incendies. Il félicita aussi les chefs de la région de leur bel esprit pour avoir accepté l'invitation de la cité d'Arvida de venir à la cérémonie de remise du trophée. Il encouragea tous les chefs à s'enrôler dans l'association canadienne des chefs de police et de pompiers

et leur exposa brièvement les nombreux avantages qui en découlaient.

M. Jack Pryce, représentant de la Canadian Underwriters Association, qui prit ensuite la parole, traita du projet de l'institution prochaine d'une école de formation pour les membres des différents départements du feu de la province de Québec.

On procéda ensuite à l'assemblée de l'Association au cours de laquelle on discuta de l'uniformité des filets sur les prises d'eau dans toute la province et de la nouvelle revue de l'Association "Prévention" dont le premier numéro vient de paraître en janvier. On signala aussi qu'il se publiait dans la province un autre magazine du même genre mais que celui-ci n'avait plus rien à faire avec l'association.

(suite à la page 5)

Rapport d'impôts

POUR TOUT TROUBLE
SUR RAPPORT D'IMPOTS.

Audition et Système
de Comptabilité

Georges-E. Mireault,
C.C.S.
Comptable Vérificateur

31, RUE ST-DAVID TEL. 598
JONQUIERE

Pour toutes vos
réparations de

CLAVIGRAPHES

de toutes marques, machines à additionner, caisses enregistreuses, balances calculatrices, etc., ainsi que service de pièces de rechange, adressez-vous à...

Raoul Blackburn

66, Ave Bégin, Chicoutimi
TEL.: 246

Une garantie de trois mois
accompagne toute réparation.

Marcel saura!

Avec son désir de plaire, il
saura donner satisfaction à
ses clients de Chicoutimi et
d'Arvida.



Marcel Tremblay

7, rue St-Vallier, Chicoutimi
Tél.: 1591

La Librairie Commerciale
Limitée
140 Cartier, Chicoutimi

Pour vos rapports et
difficultés avec
L'Impôt sur le Revenu
consultez

F.-X. BLAIS

SPECIALISTE

Edifice Côté Boivin
Angle Racine et Morin
Tél.: 1248

BUREAUX

Chicoutimi: Tous les jours de
9 h. à 4 h. excepte le samedi,
de 9 h. à midi.

ARVIDA et JONQUIERE

(Bureaux fermés en
janvier et février)

Hôtel Lavoie, Soir, de 7 à 9 h.

Mars 3-17-31

Avril 14 et 28

ARVIDA

Hôtel Arvida, Soir, de 7 à 9 h.

Mars 2-16-30

Avril 13 et 27

JONQUIERE

TABLEAU DE POINTAGE DU CONCOURS DE SÉCURITÉ

(DU 1ER AU 23 FÉVRIER)

Divisions	Départements	TOTAL Points Perdus
Groupe No 1	Salles de cuves 20 à 26	0
2	" " 40, 41, 42	115
3	" " 43, 44, 45	20
4	" " 46, 47, 48	0
5	" " 49, 50, 51	15
6	" " 52, 53, 54	0
7	" " 55, 56, 57	0
8	Equipes d'entretien des cuves	5
9	Revetement des cuves, contrôle, concierges des salles de cuves	0
10	Expédition 28, 30, 32, 34, "Alpaste"	25
11	Refonte 28, 30, 32	0
12	Refonte 34 - Récupération (Skimming)	35
13	Département Electrique	0
14	Atelier mécanique, Bouilloires	0
15	Forge, fonderie, soudeurs, Trafic	0
16	Installateurs de machinerie	15
17	Groupes de métiers (mécanique)	25
18	Usine de minerai No 2	5
19	Usine de minerai No 1 et Fluorure	25
20	Département des Electrodes	25
21	Divers: Magnésium, Caustique, Magasins, Laboratoires, Police, Gardes et concierges	25
TOTAL		335

École Technique d'Arvida



Les photos ci-dessus nous font voir au travail dans les divers ateliers de l'Ecole Technique d'Arvida les élèves qui se sont particulièrement distingués aux examens semestriels de janvier. Photo du haut: 1—M. Villemont Desmeules, 3e année technique, 9, Route Régionale, Jonquière. 2—M. Eric Arseneault, 2e année technique, 213, rue Marquette, Arvida. 3—M. Claude Gagné, 1ère année technique, 27, rue St-Simon, Jonquière. 4—M. Georges Parent, 1ère année technique, 240, 29e Rue, Arvida.

DENTAL SURGEON

Dr Marc-A. Levesque

BUSINESS HOURS FROM
9 A.M. to 12 — 2 to 5 P.M.

MONDAY - WEDNESDAY
FRIDAY
from 7 to 9 P.M.

Special attention to children
610 Mellon Street Tél.: 864
ARVIDA

Dr Benj. Le Blanc

CHIRURGIEN-DENTISTE

Rue Mellon Tél.: 506

ARVIDA

(Au dessus du Magasin EM)

AVIS DE DÉMÉNAGEMENT

MAURICE MONETTE, Ba. O.
OPTOMÉTRISTE

Désire annoncer à sa clientèle que son nouveau
bureau sera maintenant à

315, rue Racine - Suite 3
EDIFICE THEBERGE CHICOUTIMI

SERVICE Beatty AUTORISÉ

réparation et pièces de rechange pour laveuses de toutes marques.

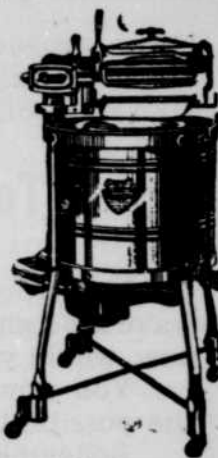
Machine à coudre.

Réparation, et pièces de rechange
Moteur électrique, attachement à
faire les boutonnières, lumière, etc



J.-C. MARCOTTE
Marchand
Beatty Bros Ltd.

Tél.: 817 199, rue Racine, Chicoutimi.



Sun Life Assurance Co.
of Canada.

MME ANNA P. GIROUARD, REP.

229, rue Deville

Tél.: 871

ARVIDA

STUDIO BONNEAU

PHOTOGRAPHE — ENCADREUR

307 rue St-Dominique

Tél.: 218J

JONQUIERE

"Une photo signée BONNEAU est parfaite"



Le Lingot

Un Journal du Saguenay

Journal hebdomadaire publié par le Service de l'Information des usines d'Arvida de l'Aluminum Company of Canada, Ltd., et imprimé par l'imprimerie du Saguenay, Limitée, à Chicoutimi.

Directeur M. Aimé Gagné
 Rédacteur en chef M. Lucien LeMay
 Rédacteur M. Gérard Tremblay
 Préposé à l'annonce M. Lucien Pallascio
 Page anglaise Miss Kay Britten
 Page féminine Mlle Thelie Chiasson
 Photographe M. Maurice Bégin

Téléphone: 2324

Vers un monde meilleur

Vous n'aimeriez certainement pas voir votre fils ou votre petit-fils pris dans l'engrenage d'une autre guerre mondiale d'ici 10, 15 ou même 20 ans.

La chance vous est maintenant donnée d'aider à prévenir les possibilités d'une telle catastrophe.

Sachant par expérience que la famine et la maladie engendrent la guerre, le Canada et 18 autres grands pays démocratiques des Nations Unies ont décidé d'un commun accord de diminuer les souffrances de 460 millions d'enfants des pays ruinés par la guerre. On demande donc aux canadiens de souscrire \$10 millions pour cette grande cause humanitaire.

L'année bissextile avec sa journée supplémentaire s'adapte à merveille à cette souscription, et on demande à tous de souscrire au moins un jour de paye à cette oeuvre. Les contributions seront acceptées par toutes les banques à charte du pays. En tant qu'il sera possible de le faire, les donations seront dépensées au Canada, afin de procurer à ces miséreux la nourriture, le vêtement, les soins médicaux et les articles nécessaires à leur éducation scolaire. Tous ces approvisionnements seront distribués dans les pays dévastés sous la ferme surveillance des Nations Unies.

La campagne est sous l'égide de "L'Aide aux Enfants des Nations Unies" et le "Conseil Canadien de la Reconstruction". Ces deux organisations bénévoles sont appuyées dans leur mouvement par les gouvernements fédéral et provinciaux, les Organisations des Affaires, du Commerce et du Travail, ainsi que par plusieurs autres.

Aidez dans toutes les mesures de votre capacité à sauver les enfants du monde entier, et de ce chef, vous aiderez à éviter la guerre. **DONNEZ TRES GENEREUSEMENT.**

Toward A Better World

You wouldn't want to see your son or grand-son leave to fight another war, 10, 15, or 20 years from now, would you?

You now have a personal opportunity to lessen the possibility of such a catastrophe.

Believing that hunger and disease breed war, Canada and 18 other Democracies of the United Nations have decided to reduce suffering among 460 million children in war-ruined Europe and Asia. Canadians are asked to subscribe \$10 millions for this great humanitarian cause.

Since this is leap year with an extra day in it, everyone is asked to give one day's pay. Contributions will be accepted by all Chartered Banks. Wherever possible, donations will be spent in Canada for food, clothing, medical and school supplies. These will be distributed in devastated areas under strict United Nations' control.

The campaign is being conducted by the "United Nations' Appeal for Children" and the "Canadian Council for Reconstruction". These voluntary organizations are supported by Dominion and Provincial Governments, Business and Labour organizations and many others. Help save the world's children and by so doing help to out-law war. Please give generously.

Si le commerce extérieur cessait

Le "Financial Post", de Toronto, publiait dans son numéro du 27 décembre, un intéressant article que nous avons tous intérêt à méditer. Cet article est intitulé, "Si le commerce extérieur cessait". Le rédacteur se demande ce qu'il arriverait si nous décidions, comme certaines personnes le suggèrent, d'oublier tout ce qui concerne les marchés de l'extérieur, et essayions de vivre sans eux. Qu'arriverait-il alors?

M. H.-V. Lush, président de la Canadian Exporters Association, en a donné récemment une très bonne réponse, lors d'une causerie qu'il a prononcée à Hamilton. "Sans Importations ou exportations," a-t-il dit, "784,000 Canadiens perdraient immédiatement leur position, leurs salaires et revenus diminueraient de 30 millions chaque semaine". Le rédacteur ajoute que ce serait une perte directe. Et on peut très bien s'imaginer les effets que pour-



AVEC LES AMBASSADEURS DE LA BONNE ENTENTE: Les 12 et 13 février derniers, se réunissaient à Montréal, quelque 80 rédacteurs de journaux d'usine du Canada à l'occasion de la 41ème réunion annuelle de la Canadian Industrial Editors Association. Le thème de la réunion était "Ambassadeurs de bonne entente"; c'est la bonne entente entre les patrons et les employés des diverses industries et entre les industries et le public. Avec notre compagnon Lucien Pallascio, nous avons assisté à cette réunion et nous avons même prononcé une courte causerie, intitulée "What's New In la Province de Québec". Dans ses remarques, le président de l'association, Ted Blandford, a souligné le fait que la C.I.E.A. comptait 150 membres et qu'elle est affiliée à l'International Council of Industrial Editors of the United States and of Canada qui groupe 2,000 membres lesquels publient plus de 6,000 revues industrielles ayant un tirage global de 40,000,000 d'exemplaires.

Son Honneur le maire Camilien Houde de Montréal a présidé à l'ouverture des délibérations. Nos amis de l'Ontario ont été attirés par la personnalité de Son Honneur. Ses réparties et sa présence d'esprit les ont beaucoup amusés. A un photographe qui le photographiait alors qu'il avait la main droite levée et que ses doigts faisaient le signe V, il dit: "Faites attention, on peut me prendre pour Churchill!" Un Torontois d'ajouter: "The man's terrific. What a personality." — Si l'on s'en tient aux commentaires que l'on entendait dans les corridors entre chaque séance, le Maire serait l'attraction touristique numéro UN de la ville de Montréal.

Un des conférenciers, le meilleur d'après nous, Stuart Richardson, a parlé des "Ambassadeurs de bonne entente". Ces ambassadeurs, a-t-il dit, ce sont les descendants des principales nations qui ont formé le Canada, nations représentées sur notre emblème national par la fleur de lys, le chardon, la feuille de trèfle et la rose. Français, Irlandais, Ecossais et Anglais sont quatre nationalités différentes qui ont peuplé le Canada et qui pourront en faire une grande nation grâce à la coopération et la bonne entente. Stuart a été chargé par sa compagnie de donner des causeries de par le pays au cours de l'année et il s'efforcera par là de travailler à l'unité nationale au pays. Stuart est un de nos bons amis et nous apprécions grandement la mission qu'il entreprend.

Dans notre causerie, nous avons surtout parlé de la province de Québec, de son développement industriel, de sa population. Des Canadiens-français, de leurs coutumes, traditions, etc... Nous avons également dit un mot du Saguenay, de l'hospitalité de ses gens surtout de notre petite ville Arvida. Nous avons essayé de démontrer que les Canadiens-français aident au développement de notre pays et qu'ils étaient grandement intéressés à tout ce qui concerne le Canada. De plus, nous avons démontré que les Canadiens-français ne sont pas une minorité confinée à la province de Québec. Les premiers établis au Canada, ils se considèrent comme des canadiens et chez-eux partout au Canada et veulent être traités comme tels.

Au cours de cette réunion annuelle, nous avons constamment vanté notre région et invité nos amis d'Ontario à venir visiter notre petit Royaume. Vous seriez surpris d'apprendre tout l'intérêt que soulève notre région à l'étranger. Nous avons dû répondre à un tas de questions. Nous avions pour nous aider dans cette tâche très agréable, la collaboration de Mme Doris Day, rédactrice au journal "Contact" de la C.I.L., laquelle a passé plus de deux ans dans notre région, soit à Roberval, afin d'apprendre notre langue. Elle est revenue enchantée de son séjour chez nous et recommande à ses amis de venir visiter le Royaume du Saguenay. Elle ne revient pas de l'hospitalité des gens. "Les gens de votre région", nous a-t-elle dit, "feront tout pour rendre notre séjour agréable et le plus confortable possible". Nous étions fiers d'entendre un tel témoignage. Parmi les autres personnes que nous avons rencontrées, il y avait M. et Madame Ed. (Amy) Thackray, parents de M. et Madame Dug Smith, 842, 51ème rue, Arvida et M. H.-H. Calder, principal du Arvida High School.

PETITS FAITS DIVERS: De la Cité Vaticane, en date du 19 décembre 1947 — la carte vient seulement de nous parvenir — un de nos bons amis, photographe de son métier nous écrit: "Malgré les beautés de l'Italie, ça ne vaut pas le Lac-Saint-Jean." "Rien n'est plus beau que son pays", dit le vieil adage... Ernie Thicke, de Montréal, autrefois d'Isle-Maligne, nous demande de bien vouloir saluer tous ses bons amis de la région... Yvon Joyal, ancien employé aux usines d'Arvida, désire faire part à ses amis qu'il vient d'être admis parmi les Comptables Agréés du Canada... **RENAISSANCE-FILMS** tournera cet été un grand film intitulé: "L'homme aux bonbons". Mme Germaine Guévremont, romancière canadienne, est à faire l'adaptation du scénario... **AUX STUDIOS DE QUEBEC PRODUCTIONS** l'on vient de terminer les prises de vues du film "The sins of our fathers". Le travail a été accompli en un temps record de douze jours... **AUX ANCIENS DE LA MAURICIE**, nous recommandons d'écouter la causerie que prononcera, dimanche le 29 février, à 10 h. 15 p.m., aux postes de Radio-Canada, M. le chanoine Hervé Trudel, curé de la paroisse Saint-Pierre de Shawinigan Falls. Il traitera de l'histoire de la Mauricie et de son développement... **LE POSTE CBJ** est entendu en Angleterre. Un auditeur du voisinage de Plymouth, ville d'Angleterre, fait part à la Société Radio-Canada qu'il capte régulièrement le poste CBJ, qui n'a qu'une puissance de 1,000 watts... **NOUS OFFRONS NOS MEILLEURS vœux de succès à notre confrère Gérard Lamontagne** qui quitte le Saguenay, pour aller occuper un nouveau poste à Montréal pour le compte de l'Association Professionnelle des Industriels de la province de Québec.

MAGASINS DE LIBRE-SERVICE... ou Self-Service Stores en bon Canayen. Voici l'entrefilet qu'écrit à ce sujet "Le Canada" de Montréal.

Nous connaissons depuis longtemps déjà, au Canada, ces magasins où les produits alimentaires sont vendus de la façon la plus pratique et la plus rapide, les clients se servant eux-mêmes et n'ayant plus qu'à passer à la caisse. Il en résulte une économie appréciable de temps, de personnel et de comptabilité. Ce système, qui existe dans plusieurs pays, est encore inconnu en France. On va l'y expérimenter timidement l'an prochain, à Paris et à Reims. L'un des principaux obstacles que l'on redoute est celui des "tickets". L'annonce de cette innovation nous vaut du moins l'avantage d'apprendre à désigner en français ce mode nouveau de faire son marché. Les Français appellent ces boutiques des magasins de "libre-service".

raient avoir ce coup sur toutes les autres industries, autres positions et listes de paye.

Il est bon, lorsqu'on entend certains démagogues crier à l'isolationisme commercial, de leur demander de méditer cette situation possible. Le commerce extérieur est absolument nécessaire à toute nation. Le nationalisme outrancier de certains pays peut ainsi nuire à l'expansion commerciale des autres pays. Le libre échange commercial ne peut qu'aider à la prospérité de tous les peuples.

Le département...

parfaite. A la demande de M. Poulin, madame Tremblay épingle, elle-même, sur la poitrine de son mari, la décoration du mérite scolaire.

En remerciant M. l'inspecteur Poulin et le Département de l'Instruction Publique pour la décoration qu'il venait de lui décerner, M. Tremblay se dit très heureux de cet honneur, mais qu'il ne voulait pas être seul à le partager. "Si, à Arvida, nous avons obtenu de grands succès scolaires, dit M. Tremblay, nous le devons à la collaboration de tous les commissaires et du personnel de tout premier choix que nous avons. Ils ont tous rempli leur tâche avec la plus grande exactitude possible. De plus, sans le concours des parents et l'encouragement qu'ils ont donné à leurs enfants, nous n'aurions peut-être pu obtenir tous les résultats obtenus à date". M. Tremblay remercia également Messieurs les membres du clergé pour l'appui et les conseils qu'ils ont pu donner aux commissaires.

Les Chers Frères de l'Instruction Chrétienne ont présenté à M. Tremblay un magnifique album enluminé relatant le travail accompli par leur communauté à Arvida.

C'est Son Honneur le maire Louis Fay qui remit à M. Yvan Morrier, le certificat de compétence que vient de lui décerner le Ministère des Affaires Municipales en collaboration avec le Département de l'Instruction Publique, pour l'exécution parfaite de son travail. M. Morrier se dit ému de cet hommage que vient de lui rendre le Département de l'Instruction Publique et il promet de continuer à faire de son mieux dans l'accomplissement de son travail. Si, aujourd'hui, il se voit décerner un tel certificat, il le doit pour beaucoup aux commissaires d'écoles avec lesquels c'est un véritable plaisir de travailler, car ils ne mesquinent jamais lorsqu'il s'agit de l'éducation de nos enfants. "N'avons-nous pas à Arvida", d'ajouter M. Morrier, "les meilleures écoles, les meilleurs professeurs et le meilleur des directeurs des études, M. Armand Gauthier".

Le conférencier invité à cette soirée n'était nul autre que le Révérend Père Henri Schelpe, s. j., éminent éducateur et prédicateur, qui traita de l'éducation des enfants. Il avait intitulé sa causerie, "Comment préparer la saison des fruits". Le Révérend Père Schelpe, a donné de façon vivante et imagée, quelques conseils aux parents en ce qui a trait à l'éducation des enfants et il leur dit entre autres qu'il existait quatre qualités que l'on devait tout spécialement essayer de développer chez nos enfants; la première, le goût de l'effort et l'amour du bel ouvrage; la deuxième, le sens de l'équilibre, soit la modération et la balance de l'esprit. Cette qualité peut être développée par une vie modérée, la lutte contre ses passions et le goût d'économie. La troisième, la culture de la noblesse et, la quatrième, l'optimisme, voir grand, beau, chaud et croire à l'espérance.

Après avoir résumé les quatre qualités que l'on doit développer chez l'enfant et que nous venons de mentionner, le Révérend Père Schelpe ajouta que dans notre monde moderne la formation de l'enfant doit être rapide, car à 15 ans il est déjà jeté dans la vie; on le voit dans les sports, à l'usine et ailleurs. Aussi, il faut donc que nous donnions l'exemple. Rien ne vaut l'exemple du père et de la mère et c'est au foyer que l'enfant peut le mieux s'épanouir. C'est au sein de la famille que l'enfant pourra le mieux se préparer à entrer dans la vie. En terminant, le conférencier cita Abel Bonnard, "Quant à moi je n'ai fait que secouer les branches de l'arbre et déjà je l'espère le parfum est dans l'air".

Le conférencier a été présenté et remercié par M. Armand Gauthier, directeur des études à la Commission Scolaire d'Arvida et président du comité d'éducation de la Chambre de Commerce. En termes choisis, M. Gauthier remercia le Révérend Père Schelpe pour son intéressante causerie.

M. le curé Jos. Lévesque dit le mot de la fin en tirant de l'admirable causerie du Père Schelpe, la conclusion qui s'imposait.

Au cours de la soirée, Mesdemoiselles Jocelyne Lafontaine et Marie Dumas, pianistes, se firent entendre dans quelques pièces de leur répertoire.

La soirée fut suivie d'une réception intime, à laquelle assistèrent plus de 70 invités et amis de M. Guillaume Tremblay.

Réunion des chefs...

Outre les personnes déjà mentionnées, assistaient aussi à ces importantes assises: M. Yvan Morrier, secrétaire de la Commission Scolaire d'Arvida et M. Armand Gauthier, directeur des études à la Commission Scolaire d'Arvida, qui ont puissamment aidé au succès, dans les écoles, lors de la semaine de prévention des incendies, les chefs C.-E. Barrette, d'Arvida, A. Girard, de Jonquière, A. Gagnon, de l'Isle-Ma-

ligne, Gustave McLean, de St-Jos.-d'Alma, R. Moreau, de Roberval, T.-L. Bouchard, de la Rivière-du-Moulin, Chicoutimi, W. Brady, du moulin Price de Kénogami, Gilles Sirois, de Dolbeau, E. Labrie, de Port-Alfred, M. Laliberté, de la police d'Alcan, A. Bouchard, de Baguville, A. Gravel, de Chicoutimi, Rosaire Beaulieu, de Québec, M. Vincent, de Drummondville, L. Lemieux, de St-Félicien, L. Dassylva, de Kénogami. On remarquait en outre M. J.-C. Belliveau, investigateur à la Cie du

Chemin de fer Roberval-Saguenay, M. Ernest Tremblay, géolier de la prison de Chicoutimi, Son Honneur le maire Pierre Hurtubise, de Ste-Anne-du-Lac, représentant de la Canadian Fire Hose Ltd. de Montréal, M. R. Thivierge, gérant québécois de la compagnie Universal Equipment, M. E. Turcotte, gérant de T. and T. Auto Supply, de Chicoutimi, M. James Arnott, gérant de la maison Wilson & Cousins, de Toronto, M. J.-E. Bélanger, inspecteur de police du Pacific Canadien, M.

Paul Lefebvre, du commissariat des incendies de Québec, M. J.-O. Boisvert, de la sûreté provinciale de Roberval, M. J.-E. Ouellet, sergent de la sûreté provinciale de Chicoutimi, M. Eudre Vaillancourt, de la police des liqueurs de Chicoutimi et le chef Robert Boucher, de Ste-Anne de Chicoutimi.

Le Canadien Jr gagne le championnat

Le club Canadien Jr de Kénogami

s'est assuré facilement du championnat de la ligue de hockey junior du Saguenay en battant les Tigres Juniors d'Arvida dimanche soir à l'aréna local par 6 à 3. Ceci mettait fin à une série de 3 de 5 qui mettait aux prises ces deux équipes. La première et la deuxième rencontre furent gagnées par le Canadien Jr par 8 à 3 et 5 à 4 respectivement tandis que la troisième allait aux "Tigres Jr", par le compte de 8 à 7. Nos sincères félicitations aux Canadiens Jr de Lou Bouchard.

La salle de cuves 21 gagne le trophée Hall

Les travailleurs de la salle de cuves 21 ont décidé dès janvier 1948 que la sécurité serait à l'honneur chez eux et qu'ils éviteraient les accidents. C'est là, croyons-nous, de bonnes intentions qui devraient être imitées par les autres départements de l'usine. Gagner le trophée Hall constitue un événement important dans la vie de l'usine et nous profitons de l'occasion pour croquer sur le vif les visages de ceux à qui l'honneur échoit. La photo ci-haut nous montre l'équipe de la salle de cuves 21, gagnante le mois dernier. On reconnaît sur la première rangée, de gauche à droite, MM. J.-E. Tremblay, L. Lajoie, T. Michaud, W. Girard, contremaître du quart, G. Pednault, L. Dagenais, contremaître général de la salle 21, T. Gauthier, M. Cloutier et G. Laroche. Sur la deuxième rangée MM. R. Martin, T.-A. Wootton, surveillant des salles de cuves 20 à 26, P. Bergeron, J. Tremblay, L. Tremblay, T. Lajoie, P. Côté, E. Rouleau et Y. Côté.

Un bravo pour ceux de la "26"

Les hommes des salles de cuves se font remarquer presque chaque mois par la prudence qu'ils mettent à accomplir leur travail. Cette constatation pouvait être faite à la fin du mois de janvier alors que la salle de cuves 26, mise en opération depuis peu gagnait le trophée Hall décerné aux champions en sécurité tous les mois. Ceux-ci étaient fiers de leur succès et posèrent avec empressement avec la plaque si convoitée. Les hommes que l'on voit ci-haut sont: 1ère rangée: de gauche à droite, MM. J.-L. Boudreault, E. Maltais, L. Fortin, L. Lapointe, L. Lamontagne, J. Morin et J.-H. Gauthier. Debout dans le même ordre, MM. L. Boulianne, contremaître, A. Laforest, P. Belley, P. Fortin, G.-H. Girard, C. Picard, E. Pois-

Arvida Citizens Go Klondyke at Recreation Centre

Klondyke Party Tops

After thirty days of simmering, Arvida's Klondyke Party roared into town last Friday like a Manitoba blizzard. The party, one of a series of programmes sponsored by the Arvida College of Square Dancing, to raise funds for a supervised children's playground, attracted two hundred and eighty members and friends.

Arvidians again demonstrated that they like to dress up and kick up their heels. Costumes showed that a great deal of work and time was spent; the wide and original variety of beards and mustaches so thoroughly disguised some of their owners, that a Gallop Poll of who was there would indicate many question marks. After long and careful searching, the following ladies participated in an audience participation ballot for the best costume. Mrs. A. Tait, Mrs. M. Finney, Mrs. E. Cummings, and Mrs. R. Muir. Mrs. Muir, representing an Indian Squaw was judged the winner. In the men's costume section, Bill Fraser, Reidy Smith, Jack Blenkiron, and Don Ross leered at the audience for their applause. Reidy Smith carried off the honours. A number of unrecognizable characters were nominated by the judges in the false mustache contest, the winner was finally discovered to be Bill Wallace. Mrs. Ray Van and Mrs. Tom Carter were the scouts to dig up prospects in this contest.

The party was fast moving and well planned, and as every one of the seventy two members of the Arvida College of Square Dancing was an active worker, everything ran as smooth as oil on a hot day. The highlights of the evening was a toss up between the "Shooting of Dan McGrew", and the "Singing of Nugget Nell and the Dawson City Belles". Let's take the girls first, they were really good and gave the audience an eyeful; the repeated wolfing cry from the audience "we want the girls" was a just and fitting tribute to their skill as entertainers, and may we coyly add - charmers.

In their first number "No! No! A Thousand Times No!", Mrs. Dayton sang the verses, and Mesdames Tait, Cook, Blenkiron, and Tanner the chorus. In the second number "Little Black Mustache", each lady did a verse. The Chilkoote Quintette, featuring Bill James, Bob Trowbridge, Ves White, Reidy Smith, and Vane Beatey, sang "A Bicycle Built for Two", and as a finale with the girls sang with the Chilkooteers "She is More to be Pitted than Censored".

The Robert W. Service's melodramatic saga of the north received a thorough going over under the able direction of Ves White, and at the conclusion of this ballad, the cast including - Narrator, Ves White; Dan McGrew, Jack Blenkiron; Bar-Keeper, Ben Young; Miners, Bill Dayton and Ray Van; Ragtime Kid, C. Tanner; Lou, Mrs. Kennedy; and Miner from the Creeks, Reidy Smith; received a terrific ovation. A silent movie entitled "Law of the Range", with Jimmy Wright supplying appropriate music, evoked cheers and hisses from the audience, depending on how the affair of the heroine progressed.

The Bear Creek Boys, with Roland Simard at the piano, Fernand Chamberland, guitar, and Edmond Brisson, violin, provided excellent music for square and round dancing.

Bob Trowbridge won the Palace Theatre Tickets - door prize. Harold Soper the Boullanne Electric Clock, and Mrs. Tom Carter the Steinberg box of apples. J.B.A. Gagnon and P. Lapointe, local Coca-Cola distributors, supplied the cokes, Paul Lalime the men's mustache prize; M. Finney won the prize donated by C. E. Tremblay for the best mustache grown during the past thirty days. Matt, starting off with a can of beans, ran his booty up to an armful of canned goods, by answering a series of double or nothing questions. Woolworth Chicoutimi, who supplied the cups, and the Saguenay Inn, who made the coffee, deserve a vote of thanks. Refreshments were excellent, and guests formed circles and had lunch picnic style sitting on the floor. The Klondyke Party was a great success, there was lots of tongue-in-cheek variety of corn, and gay ninety songs, and square dances are on the upswing locally.

COMMITTEE

Bar — Messrs. Bauman, Esta-



(1) Top row from left to right: "Chilkoot Boys" Messrs. Stanley Rough, J. Wright, E. Brisson, F. Chamberlain, R. Simard. (2) "Mustache Contests" Messrs. E. Rawney, W. Wallace, R. Callon, J. Nichols, R. V. Smith and B. E. Bauman. (3) Dr. M. Levesque, Miss V. Laurendeau, Mrs. H. Arsenault, Mr. E. H. Eberts and Mr. U. T. Heard. (4) Mrs. McNeely DuBose, Mrs. B. Young, Mr. F. Adams, Miss M. McCartin and Miss H. Morrison. (5) A group of Klondykers at the bar. (6) "Swing Your Partners Indian Style". (7) Mrs. and Mr. Bob Muir. (8) Mr. and Mrs. B. Bauman, Mr. S. Rough. (9) Serving Coffee, Mr. A. Cook, Mr. G. Swales and Mrs. G. Swales. (10) Mr. F. Calder, Mr. W. Monovan, Mrs. F. Calder, Mrs. E. H. Eberts, Mr. and Mrs. S. Crerar, and an unidentified Klondyker. (11) Mrs. Vane Beatey and Mr. R. Smith. (12) Mrs. Bob Muir. (13) Audience enthusiastically received the presentation of "The Shooting of Dan McGrew". (14) Nuggett Nell and the Dawson City Belles. Mesdames Alex. Tait, Alan Cook, J. Blenkiron, Charlie Tanner and Marg. Dayton. (15) Watching the thrilling movie drama "Border Law". (16) Mr. Alan Muirhead, Mrs. D. Malone, Mr. T. Carter, Mrs. Ves. White, Mr. W. Fraser, Mrs. Jules Landry and Mrs. W. Fraser. (17) Chilkoot Quintette: Messrs. Ves. White, Bill James, Roland Atkinson, Bob Trowbridge and Vane Beatey. (18) "Bring on the girls" roared the audience, and Nuggett Nell and the Dawson City Belles took the encores. (19) Mr. Reidy Smith as a miner, fresh from the creeks dog party and loaded for bear.

brook, Swales, Blenkiron, and Cunningham.

Finances — T. Carter.

Raffle — Mr. and Mrs. W. Monovan.

Prizes — Mrs. F. Hartwick and Mrs. B. Nasmith.

Grand March — Mr. and Mrs. MacKay.

Door — Messrs. M. Finney, G. Daly, and U. T. Heard.

Reception — Mrs. B. Young and Mrs. A. Tait.

Refreshments — Mesdames G. Swales and J. Blenkiron, J. R. Smith, L. Osborne, Messrs. A. Cook, R. Kennedy, and the numerous people around town who so cheerfully sent in sandwiches and cookies, etc.

Others who assisted — Messrs. A. Tait, F. Adams, J. Miller, J. Winchester, A. Kent, V. Shipton, A. Muirhead, J. Wright, G. Cunnin-

gham, Miss M. Allan, Mesdames J. Miller, A. Kent, A. Muirhead, J. Winchester, V. Shipton, J. Wright, G. Cunningham, and M. Bauman.

Dan McGrew and Musical Programme Principals have been listed elsewhere.

Programme — J. Wright and S. Rough.

Scholarships and Bursaries Available at Upper Canada College

Upper Canada College is opening for competition this year a number of scholarships and bursaries founded in memory of old boys and masters who fell in the Great War

1914 to 1918, for boys in elementary and secondary schools. Upper school scholarships tenable to university entries are up to \$750.00 a year. Candidates should be over the age of 12 years and 6 months and under the age of 14 years and 6 months on or about the date of examination. Also preparatory school bursaries amounting to \$350.00 a year and candidates should be over the age of 8 years and under the age of 12 years and 6 months on or about the date of examination.

Examinations will be held in Toronto and other suitable centres on 15th and 16th April 1944.

For further particulars apply to the Principal of Upper Canada College: Mr. Y. M. McKenzie, B.A., Upper Canada College, Toronto 12, Ontario.

Saguenay General Hospital Rules for Visitors

People desiring to visit patients at the Saguenay General Hospital may do so only at the times indicated below:

Private rooms: From 10:00 a. m. to 9:00 p. m.

Semi-private rooms: From 2:30 to 4:30 p. m., and from 7:00 to 9:00 p. m.

Public Ward: From 2:00 to 4:00 p. m., and from 7:00 to 8:30 p. m.

Children under twelve years of age are not permitted to visit patients.

Be brief - politely. Be aggressive - smilingly. Be emphatic - pleasantly. Be positive - diplomatically. Be right - graciously.

Spalding Sportsman.

BOIS-CHARBON-HUILE
ARVIDA
 F. VALLÉE REP.
 269 LAURIE
A.E. GAUTHIER LTEE
WOOD-COAL-OIL
ARVIDA 762

À l'assemblée des chefs de police et pompiers



Voici une photo de quelques délégués présents à l'assemblée de l'Association Provinciale des Chefs de Police et de Pompiers, au Centre de Récréation d'Arvida, le 17 février 1948. 1ère rangée, de gauche à droite: MM. Y. Morrier, Secrétaire de la Commission Scolaire d'Arvida, A. Gauthier, Dr. Ped. et Directeur des Etudes de la Commission Scolaire d'Arvida, James L. Arnott, Gérant Général de "Wilson & Cousins" de Toronto, Chef François Prémont, Service des Incendies d'Arvida, R.-A. Lemieux, Ingénieur-Gérant de la Cité d'Arvida, le Chef Harold Walton de New-Toronto, Ontario et Président de l'Association des Chefs de Pompiers du Dominion, W.-L. Clairmont, Commissaire Fédéral des Incendies, F.-X. Ahern, Assistant-Commissaire des Incendies de la Province. 2ème rangée, de gauche à droite: MM. J.-E. Bélanger, Investigateur du Pacifique Canadien, Montréal, Chef Maurice Vincent, Drummondville, J.-N. Pryce, Canadian Underwriter's Association, Montréal, Chef Edouard Paiement, Pointe-Claire, et Président de l'Association des Chefs de Police et Pompiers de la Province, Chef Gustave McLean, St-Joseph-d'Alma.

3ème rangée, de gauche à droite: Chef Albert Gravel, Chicoutimi, L. Dupéré, S.-Inspecteur Police Provinciale de la route, Chicoutimi, Chef Eugène Labrie, Port-Alfred, L. Fugère, Echevin Pointe-Claire, Qué., J.-H. Linsen, Echevin Pointe-Claire, Qué., Chef Alonzo Gagnon, Ile-Maligne, Qué. 4ème rangée, de gauche à droite: Chef A.-J. Bouchard, Bagotville, Chef C.-E. Barrette, Arvida, Monsieur Pierre Hurtubise, Maire de Ste-Anne des Lacs, Qué., Chef Robert Boucher, Ste-Anne de Chicoutimi, Chef R. Moreau, Roberval, Chef Albert Girard, Jonquière. 5ème rangée, de gauche à droite: Chef Thomas-Louis Bouchard, Rivière-du-Moulin, Chicoutimi, Monsieur J.-C. Belliveau, investigateur "Roberval and Saguenay Railway, Arvida, Qué., Monsieur Ernest Tremblay, Géolier de la Prison de Chicoutimi, Chef Maurice Laliberté, Aluminum Company of Canada, Ltd., Arvida, Chef Lucien Lemieux, St-Félicien, Sgt Eugène Ouellet, Police Provinciale, Chicoutimi, Monsieur Gérard Barbeau, Police Provinciale, Roberval, Monsieur William Brady, Price Brothers, Kénogami, Chef Lucien Dessylva, Kénogami, Chef Gilles Sirois, Dolbeau, Monsieur J.-A. Boisvert, Police Provinciale, Roberval.

Institute of Canada at Cascade House, Kenogami on Wednesday evening 11th February. His address entitled "Some Aspects of the Chemical Reactivity of Cellulose" was of particular interest to those members who are associated with the Pulp & Paper Industry.

Dr. Purves is a recognized authority in this specialized field of research chemistry. Prior to assuming his present duties at McGill University he was, for a number of years, Associate Professor in charge of Cellulose Chemistry at the Massachusetts Institute of Technology.

The address, which was illustrated with slides, reviewed the German wartime research conducted by Jayme and others in an attempt to utilize the beech tree as a substitute for spruce. In addition, Dr. Purves outlined the original work conducted by himself and a co-worker.

The speaker was introduced by Mr. C. S. V. Hawkins and a vote of thanks was moved by Dr. J. Edwards.

Trois trophées sont remis aux "As"

Les As de Jonquière qui se sont définitivement approprié la première position du classement de la ligue Jonquière-Kénogami-Lac-St-Jean-Saguenay, ont reçu mercredi

soir le 18 février sur leur patinoire, de nombreuses années à Jonquière à l'issue de leur rencontre avec les Volants de Chicoutimi, de magnifiques trophées: le Trophée Monarch, le trophée Jones qui circule depuis pour la deuxième année consécutive.

DEUX MAGASINS MAINTENANT...

UN SEUL SERVICE TOUJOURS

CYRILLE SAVARD

HORLOGER-BIJOUTIER

125 rue Racine
Tél.: 104

292 rue Racine
Tél.: 1221

CHICOUTIMI

Exigez

 un produit
 DE
FRANÇOIS BOUCHARD Ltee

37, RUE RICHARD - JONQUIÈRE.

J'ACHETERAI EN TOUS TEMPS VOS MEUBLES

USAGES AUX MEILLEURES CONDITIONS

PHILIPPE DUCHESNE

MARCHAND DE MEUBLES - NEUFS ET USAGES

110 Rue St-Pierre

Tél.: 527J

Jonquière

Port Alfred Takes Early Lead in Regional Ski Meet

by Peter Shopplocher

Port Alfred skiers walked off with the honors in the Cross country race of the 1948 Saguenay Zone regional championships held on Sunday, 22nd February at St. Joseph d'Alma.

This is the first of four C. A. S. A. sponsored races to determine this year's Saguenay Zone champion skiers. The Downhill and the Slalom are to be held next Sunday, Feb. 29th., at the Shipshaw Ski Park, Arvida, and the Jumping will be held later at Grande Baie.

Georges Nadeau of Port Alfred covered the 6-mi'e course in 54.00 minutes, closely followed by his team mates, Emile Clouston and Marcel Routier. 4th and 5th places were taken by St. Joseph d'Alma skiers, followed by Guy de Passillé of l'Ecuipie Sun Valin, in the 6th place. The standings were as follows:

1. Georges Nadeau, Port Alfred, 54.00 — 2. Emile Clouston, Port Alfred, 55.02 — 3. Marcel Routier, Port Alfred, 55.35 — 4. Lucien Tremblay, St. Joseph d'Alma, 56.47 — 5. Yvon Arsenault, St. Joseph d'Alma, 58.01 — 6. Guy de Passillé, Sun Valin, 61.15 — 7. Theo. Paradis, Port Alfred, 62.27 — 8. Gilles Bernier, St. Joseph d'Alma, 65.55 — 9. Phil. A. Bouchard, St. Joseph d'Alma, 66.05 — 10. Remi Bédouard, Sun Valin, 70.59 — 11. Roland Lavoie, Sun Valin, 77.12.

Arvida Curling News

At a bonspiel held in Kenogami on 20th and 21st February and attended by rinks from Dolbeau, Riverbend, Kenogami and Arvida, the two local rinks skipped by W. White and S. V. Donvito succeeded in bringing

home the A. W. Whitaker granite trophy for the second year in a row. The Arvida rinks were leading on Saturday night, having won 3 out of 4 games, with Dolbeau and Kenogami tied each with 2 games won out 4. After Bill White won his game quite handily Sunday morning it remained for the Donvito rink to win only 3 ends to cinch the trophy. This they proceeded to do early in the game and play was called after 8 ends with Donvito leading 10-6. A dinner was held immediately after play was completed and presentation of the cup to the winning skips followed.

Arvida has made a clean sweep of the Lake St. John curling and it now remains for the ladies to bring home the W. Fraser trophy which will be competed for on 28th and 29th February at Riverbend.

The personnel of the winning Arvida rinks was as follows:

SKIP W. White
 J. Bowden
 G. Gale
 A. Dufour
 SKIP S. V. Donvito
 M. McKenna
 J. Flynn
 G. Slater

The final results were:

RINK	PTS	ENDS	SHOTS
Arvida	10	40	84
Dolbeau	6	35	57
Kenogami	6	32	60
Riverbend	2	28	56

Dr. C. B. Purves
 Addresses Local C.I.C.

by O. H. Bush

Dr. Clifford B. Purves, the E. B. Eddy professor of the Division of Industrial and Cellulose Chemistry at McGill University, addressed the Saguenay Section of the Chemical

ASSURANCES
DE TOUTES SORTES

R. WILHELMY
 141, Calais Tél. 280 Arvida

INSURANCE
OF ALL KINDS

BOIS DE CHAUFFAGE

Nous vendons rebuts et sciures de bouleau sec, pouvant servir pour le chauffage et l'allumage, à un prix très minime.

LUMBER CORPORATION OF CANADA

Rivière Deschêne

ARVIDA

Tél.: 878

DIRECTEUR DE FUNERAILLES

LA MAISON **LÉOPOLD GRAVEL** ENRG.

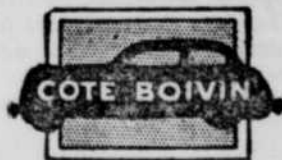
SERVICE D'AMBULANCE MODERNE. SALON MORTUAIRE MIS GRATUITEMENT A LA DISPOSITION DE LA POPULATION D'ARVIDA.

196, rue Mellon

ARVIDA

Tél.: 888W

PRODUITS GENERAL MOTORS



CÔTÉ BOVIN AUTO SERVICE INC.

LA MAISON DE CONFIANCE

332, rue Racine

CHICOUTIMI

Tél.: 300

LA LIBRAIRIE RÉGIONALE INC.

12 av. Labrecque Tél.: 402
 Chicoutimi

ARTICLES DE BUREAUX, DE CLASSES, DE LIVRES.

—oOo—

Représentants du nouveau projecteur sonore

DeVry

Location et vente de films 16mm.

Femina

Nouvelles Modes 1948



Tout annonce la venue du printemps, la température clémente, le soleil radieux et d'un bout à l'autre du Dominion, les grands magasins à rayons nous présentent de belles expositions de modes. C'est alors que mercredi et jeudi derniers 18 et 19 février, le grand magasin de nouveautés Gagnon Frères de Chicoutimi, offrait une parade de modes d'une grâce et d'une beauté nouvelle. Au son d'une musique rythmée et dans un décor charmant, d'élégantes modèles vivants ont fait passer sous nos yeux, toutes les nouveautés printanières 1948.

Les tendances actuelles se reflètent clairement dans les jupes plus longues et plus amples, les jaquettes serrées à la taille, les robes aux drapés souples et les épaules légèrement coussinées. Toutes ces nouveautés laissent la femme hésitante à faire son choix pour sa nouvelle toilette.

On y voyait dans les collections de Maggy Rouff, Molyneux, Lucien Lelong et autres, de magnifiques robes à pois, aux imprimés divers et aux couleurs unies. La jupe ballerine qui domine par son élégance raffinée donne aux mouvements toute la souplesse qui lui convient. La robe bleu marine que les élégantes du Canada porteront à la mode des grands couturiers français, dont les basques superposées font ressortir d'avantage la hanche et par contre amenuisent de beaucoup la taille, était en vedette dans la grande parade de modes Gagnon Frères.

On pouvait y voir de jolis tailleurs dont le style classic à jupe étroite et aussi jaquettes à basques et jupes ondulantes dans les teintes de blanc, rouge, gris, orange et autres. Pour les tailles fortes, on nous présentait le style Cardigan, qui est très approprié et se porte très bien avec parures de vision, de martre et d'écureuils.

Les manteaux trois quarts et longs qui sont de toutes occasions étaient de qualité, de goût, de coloris et de perfection de coupe.

Un détail très marqué fut la réapparition de ces larges jupons quadrillés qui dépassent légèrement la robe.

La vedette de l'exposition fut une jolie robe du soir en crêpe noir pure soie, une reproduction de Christian Dior et la mante qui la recouvrait était faite de lainage mat avec doublure de satin laqué. Sur le dos de cette mante on pouvait voir l'éclat ardent d'un paon fait de paillettes et de diamants qui éblouirent les regards. Pour compléter cette jolie toilette du soir, on pouvait voir un soulier or, serti de pierres du Rhin.

Les chapeaux rehaussaient l'exposition de plusieurs ravissants modèles printaniers et les accessoires portés avec chaque ensemble était d'un goût marqué et donnait beaucoup de charme à la toilette.

Le cortège de la mariée couronna la parade. La mariée portait une toilette de satin broché, allongée d'une traine, tandis que ses demoiselles d'honneur portaient: l'une, une robe jaune pâle et les deux autres, bleu poudre, la petite bouquetière était vêtue de blanc.

La parade fut une fête de couleur et de fraîcheur et pour toutes les admiratrices, une occasion de noter les nouvelles modes de l'année 1948.

Mademoiselle Judith Boivin, à qui incombe la responsabilité des achats pour le rayon des robes, manteaux, costumes et articles de sport pour dames de la maison Gagnon Frères, avait la direction de cette revue printanière et chaque nouvelle création était accompagnée d'explications précises et de commentaires très intéressants. L'assistance ne ménagea point ses applaudissements et ce fut là, le témoignage d'un magnifique succès.

Toutes les femmes veulent rester jeunes...

De nos jours, aucune femme ne devrait craindre de vieillir. Afin de rester jeune longtemps, une spécialiste offre quelques conseils:

1. Ayez une bonne tenue, que vous soyez debout ou assise; toujours se tenir la tête droite, en ligne avec l'épine dorsale est une bonne chose à ne pas oublier. Vous conserverez jeune la ligne du cou plus longtemps qu'une femme qui marche la tête penchée.
2. Parlez et souriez sans affecta-

corps raide en présence d'étrangers?

3. Evitez les gestes nerveux comme celui de vous mordre les lèvres, froncer les sourcils, ou écailler le poli de vos ongles.

4. Gardez votre teint frais par un nettoyage quotidien.

5. Soyez à la page. Essayez de nouvelles coiffures. Portez des robes jeunes et gaies.

6. Profitez des joies qui passent dans votre vie. Ne faites pas une collection de papillons noirs. Repassez chaque soir les événements heureux de votre journée.

Enfin, soyez alerte et active au courant de choses nouvelles: tel est

Votre plus beau carême

Oui, que ce carême de 1948 soit le plus beau, le plus riche, le plus fécond de votre vie. Le Très Saint-Père ne cesse de redire au monde la gravité de l'heure. Attachons-nous une suffisante attention aux paroles du Christ visible de la terre, au Souverain Pontife, au Successeur de Pierre? Mais nous devrions être enflammés par la moindre parole qui émane de ces lèvres bénies! Nous devrions nous empresser de nous rendre à ses conseils. Il est le Chef, notre Chef, le Successeur de Pierre à qui Jésus a dit: "Tu es Pierre et sur cette pierre, je bâtirai mon Eglise". Comment pouvons-nous demeurer indifférents aux appels pressants du Saint-Père? L'heure exige l'héroïsme de tous les catholiques. Debout! Soyons-là où nous veut notre devoir d'état. Soyons-là, en catholiques sans peur et sans reproche. Le respect humain? Mais quelle folie, quelle lâcheté quand nous sommes marqués du sceau indélébile du baptême qui nous a fait enfants de Dieu, de ce baptême qui a ouvert toutes les portes de notre âme à l'auguste Trinité?... Nous sommes des porteurs de Dieu! Des temples vivants! Continuellement, nous pouvons nous entretenir avec Dieu en nous! Dieu en nous: y pensons-nous? Partout, dans la rue, au cinéma, dans les salles d'attente, dans nos foyers, nos conversations, nos jeux? Dieu en nous! Mais c'est l'unique richesse! Et souvent, nous n'y pensons pas! Si nous étions convaincus ardemment, effectivement, de cette présence de la Trinité en nous, pourrions-nous offenser ce Dieu de bonté et de miséricorde? Pourrions-nous préférer l'impureté à ce Dieu de pureté? Notre orgueil à la gloire du Tout-Puissant? Ne remettons pas à demain: aujourd'hui même, décidons de passer le plus beau carême de notre vie. Cette année, nous prouverons enfin à Dieu et à Marie notre amour. D'abord, le chapelet en famille! Combien de familles même qui disent le Rosaire complet, les trois chapelets! Le Rosaire est appelé le Bréviaire des laïques! Et puis, notre grand travail, cette année, en ce carême, consistera à déraciner de notre âme tous ces manquement à la charité qui ternissent tant une âme. Alors, soyons des âmes de toute charité! C'est ce dont le monde a le plus besoin! Demandons à la Vierge toute belle et toute charité de nous mouler sur son Cœur Immaculé! Demandons-lui de nous donner sa charité suave. Un carême passé à écouter Marie! A suivre ses enseignements pour arriver à une plus parfaite ressemblance avec Jésus, le Roi d'amour. Reine du monde, ô Marie, conduisez-nous au Roi d'amour, au Roi universel, Jésus dont le Cœur Sacré a tant aimé les hommes...

Le Canada.

Parade de modes à Arvida et Jonquière

Les Magasins C.-E. Tremblay, de Jonquière et Kénogami, présenteront une parade de modes au théâtre Pallace d'Arvida, jeudi après-midi le 4 mars à 2 h. 30. L'entrée sera libre. On pourra se procurer des laissez-passer en s'adressant au magasin E-M rue Mellon à Arvida.

M. C.-E. Tremblay, qui nous communique la nouvelle, nous fait part qu'il n'a rien négligé pour faire de cette parade un événement artistique qui saura intéresser toutes les dames d'Arvida.

Cette parade de modes sera également présentée au théâtre Empire de Jonquière le 5 mars à 2 h. 30 de l'après-midi et le soir à 8 h. 30.



Prenez bien soin de votre fer électrique lorsque vous faites votre repassage. Ne le laissez pas chauffer sur un chiffon de papier comme le démontre la photographie. Cela peut vous causer des ennuis et même de graves accidents. Dès que votre repassage sera fini, enlevez le courant; de cette façon vous évitez tout danger.

Prenez bien soin de vos yeux

N'avez-vous pas entendu dire bien souvent: "Elle est laide, mais elle a de si beaux yeux, qu'elle est en définitive charmante".

Les yeux sont en effet la grande, l'attrayante beauté d'un visage auquel ils donnent toute sa valeur, toute son expression, toute sa lumière. C'est le grand secret de la jeunesse des êtres. C'est parce que leurs yeux gardent une pureté, un éclat, une transparence indiscutables, qu'ils démentent la fatigue des traits, les rides et les marques de l'âge. Une femme reste jeune avant tout par son regard, par sa voix, par ses mains.

Il est donc essentiel de soigner et de préserver ses yeux en les fortifiant pour éviter toute inflammation, car la vie moderne les soumet à une dure épreuve. Les poussières et les fumées des villes les irritent et les blessent, l'auto, les sports les éprouvent, et le travail et la fumée de la cigarette, leur sont également préjudiciables. Lorsque vous avez fumé dans une pièce, ayez soin de bien aérer si vous voulez éviter à vos yeux une pénible sensation de brûlure. Rien de plus cruel aussi pour ces pauvres surmenés que de veiller et de travailler le soir à coudre et à raccommoder des tissus sombres, après avoir déjà travaillé toute la journée au bureau.

Et ne comptons pas pour rien les méfaits du cinéma qui fatigue terriblement les yeux fragiles qui se congestionnent facilement. Contre ce dernier ennemi, portez des lunettes bleues. Contre la fatigue quotidienne, quelques précautions très simples qui, si vous les observez journellement, reposeront vos yeux et leur garderont toute leur fraîcheur.

D'abord, dormez toujours dans l'obscurité absolue, évitez de travailler le soir. Lorsque vous rentrez d'une randonnée en auto, d'une promenade où il fait du vent, prenez toujours la précaution de vous baigner les yeux. Si vous n'avez pas d'ocillères, mettez sur vos yeux de légers tampons de coton trempé dans du thé chaud.

Ne pleurez pas, beaux yeux! Mais si par malheur il vous advient d'avoir quelque peine, un rapide moyen de dégonfler vos yeux rougis consiste à appliquer des compresses très chaudes d'eau bouillie et de sel marin dissous: une cuillerée à dessert par pinte d'eau.

Enfin si vous voulez éviter à vos yeux de se congestionner et de rougir, à vos paupières de se rider sous l'effet de la fatigue, si vous voulez avoir des yeux clairs et brillants, mettez chaque matin en faisant votre toilette, une goutte de collyre spécial. Grâce à ces quelques précautions très simples, vous garderez vos yeux de 20 ans.

Faites ressortir vos bijoux

Vos bijoux de seconde qualité qui ternissent rapidement retrouveront tout aussi vite leur éclat si vous avez soin de les laver dans une eau savonneuse à laquelle vous aurez ajouté quelques gouttes d'ammoniaque. Ne craignez pas pour "l'argent" de vos bracelets ou de vos colliers; il redeviendra comme neuf. Pour ce qui est de vos articles d'argenterie, voici un procédé de "bonne femme" pour les nettoyer rapidement et sans effort. Faites bouillir des peures de patates dans un grand chaudron; lorsqu'elles seront bien cuites, placez votre argenterie dans le récipient et laissez-la séjourner dans cette eau, sans enlever les pelures, pendant quelques heures. Lorsque vous la retirerez, vous n'aurez qu'à la passer dans une eau savonneuse et à essuyer.

Le soin de vos cheveux

Il faut apprendre à entretenir sa chevelure, élément important de la toilette et de la beauté féminine.

A la base des cheveux, sont des glandes sébacées sécrétant une matière grasse qui imprègne les cheveux et la peau et les rend plus souples; suivant l'abondance plus ou moins grande de cette sécrétion, les cheveux sont gras ou secs. Les soins à leur apporter dans les deux cas, diffèrent.

LES CHEVEUX GRAS

Pour eux, le brossage journalier devient de la plus haute importance. Il vous faut donc procéder à cette

Carnet Social

M. Charles Tremblay, étudiant aux Hautes Etudes Commerciales de Montréal, était de passage à Arvida, à l'occasion de la remise de la médaille du mérite scolaire (2e degré) à son père, M. Guillaume Tremblay.

M. et madame Léopold Fortin, et leurs deux fillettes, Renée et Juliette de Rouyn Noranda, ont passé trois semaines à Arvida, chez M. et madame François Tremblay.

M. Henri Bélanger, étudiant à l'Université Laval, était de passage à Arvida, en fin de semaine chez ses parents, M. et madame Arthur Bélanger.

M. Norman-V. Tessier, Québec, est revenu à Arvida où il demeurera à l'avenir.

M. Léon-Georges Gauthier, du département de l'information, est présentement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier de Chicoutimi, après y avoir subi une intervention chirurgicale. Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Gauthier.

NAISSANCES

M. et madame Gérard Gagnon, de Jonquière, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille et baptisée sous les prénoms de Marie-Olivine-Nicole; parrain et marraine, M. et madame Léo Fortin, oncle et tante de l'enfant, porteur, madame Paul Dufour, tante de l'enfant.

M. et madame Alonzo Ringuette, de Chicoutimi, annoncent la naissance d'un fils le 11 février et baptisé le 14 sous les prénoms de Joseph-Jean-Claude-Roger; parrain et marraine, M. et madame Victor Ringuette, grands-parents de l'enfant, porteur madame Arthur Ringuette, tante de l'enfant.

M. et madame Charles-Eugène Michaud, de Kénogami, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille le 19 février et baptisée le 20 en l'église Ste-Famille de Kénogami, sous les prénoms de Marie-Simone-Gaétane; parrain et marraine, M. Jean-Marie Fournier, de Chicoutimi, mademoiselle Simone Côté, d'Arvida, porteur, madame Edgar Côté, d'Arvida.

A l'hôpital Général du Saguenay sont nés:

A M. et madame L. Cormier, un garçon le 18 février.

A M. et madame Churnguy, une fille le 20 février.

A M. et madame B. Le Gallois, une fille le 20 février.

A M. et madame L. Martel, un garçon le 21 février.

A M. et madame R. McQuire, une fille le 22 février.

plus grande régularité si vous voulez obtenir du succès.

L'usage de la brillantine est tout à fait à déconseiller. Entre les shampooings à l'eau, faites un shampooing sec, que vous appliquerez à l'aide d'une vieille et assez grosse houppie à poudre de riz.

ATTENTION ! MESDAMES, DU NOUVEAU

LE PREMIER GESTE C'EST LE NETTOYAGE

L'épiderme sec.

Nettoyage Homogénéisé.

Au toucher vous remarquerez que cette crème est riche et très soyeuse et qu'elle adoucit l'épiderme en le nettoyant. L'homogénéisation brise les particules, donne à la crème une extrême finesse afin de la faire pénétrer plus facilement au fond des pores et rend le massage musculaire superflu. L'épiderme sec retrouve immédiatement sa souplesse et sa fraîcheur.

La compagnie "Beauty Counselors" vous offre tous les produits de beauté pour chacun des épidermes. Hâtez-vous donc de consulter votre représentante locale:

MADAME PHILIPPE PERRON

616 rue Wohler Tél.: 530 Arvida

Le Printemps

Chez
GAGNON FRÈRES



LES DIVERSES REPRODUCTIONS

Molyneux - Lucien Lelong - Maggy Rouff

TELLES QU'ILLUSTREES ICI VOUS DONNENT UNE IDEE EXAC-
TE DES DEUX SILHOUETTES QUI SE DISPUTENT VOTRE FA-
VEUR CETTE SAISON. ET DE CES DEUX TENDANCES QUI
VOUS SONT PROPOSEES, DE CES DEUX LIGNES QUI S'AF-
FRONTENT, ATTENDANT QUE VOUS FIXIEZ LEUR DES-
TIN . . . LAQUELLE MESDAMES, CHOISIREZ-VOUS ?

TIRES DE NOTRE
COLLECTION DE
MANTEAUX, COS-
TUMES ET ROBES
QUI ONT ETE PRE-
SENTES A NOTRE
REVUE DES MODES
PRINTANIERES.

RAYON DES NOUVEAUTES

Gagnon
Frères

RUE RACINE

CHICOUTIMI

PETITES ANNONCES

TARIF DES PETITES ANNONCES

0.50 du mot, montant minimum par insertion 0.25; 2 insertion 0.50. Pour les employés de l'Aluminium et ses filiales 0.25; 2 insertion 0.25 cts.

A VENDRE. — Automobile, remorque (Trailer) et joli garage portatif. Pontiac modèle De Luxe 1941, garanti en parfaite condition. S'adresser à Alexis Desforges, boulevard St-Michel, 141; 935W, Chicoutimi.

A VENDRE. — Une propriété, tout près de l'église Saint-Jacques, 215 rue Roberval. Maison seule, 6 appartements. En très bonne condition. Magnifique aubaine pour un acheteur sérieux. S'adresser à 215 rue Roberval, Arvida.

A VENDRE. — A qui la chance! Très bon Chevrolet, en excellente condition. 4 pneus complètement neufs: \$750, ou selon la meilleure offre reçue. S'adresser à Maurice Petit, 309 rue Hare, tél.: 666, Arvida.

A VENDRE. — Jolies robes de première communion, brodées au point d'abeille, grandeurs 6 à 14 ans, faites sur commande, soit en chiffon ou en crêpe. Toute personne intéressée devra placer sa commande dès maintenant. S'adresser à Mme François Prémont, 555-11e rue, Arvida, tél.: 558-J.

CHAMBRE A LOUER. — Chambre bien meublée à louer. S'adresser à 236 rue Vaudreuil, Arvida.

CHAMBRE A LOUER. — Chambre bien meublée à louer. S'adresser à 688 rue Volta, Arvida.

CHAMBRE ET PENSION. — Pour deux frères ou deux amis. S'adresser à 23 rue Ste-Thérèse, Jonquière.

A VENDRE. — 2 costumes, grandeur 14 ans, un de couleur gris pâle et l'autre bleu marin. Aussi, un manteau bleu marin. S'adresser à 819-3e rue, Arvida.

FOR SALE. — 2 ladies suits, size 14; one pale gray and the other navy blue. Also, navy blue ladies coat. Apply at 819-3rd street, Arvida.

A VENDRE. — Deux lits en bois, très solides, avec matelas; grandeur 27 x 54. S'adresser à Arthur Danis, 371 chemin Taschereau, Arvida.

A VENDRE. — Abonnements au Sélections du "Reader's Digest". S'adresser à Gilbert Potvin, 583 rue Hunt, tél.: 719-J, Arvida.

A VENDRE. — Restaurant faisant de très bonnes affaires. S'adresser à 15 rue Sainte-Famille, Kénogami.

A LOUER. — Chambre meublée pour monsieur seul, ou avec un ami. S'adresser à 211 rue Davis, Arvida, tél.: 861.

A LOUER. — 3 appartements, comprenant: cuisine et 2 chambres à coucher meublées. S'adresser à 11 rue St-Vallier, Jonquière, entre 6 et 8 h. P.M.

A VENDRE. — Un ameublement de "Chesterfield", un ameublement de studio en érable naturel, un mobilier de chambre, un piano, et deux fauteuils. S'adresser à Madame François Lapointe, 7 rue Saint-Pascal, Jonquière, tél.: 877.

HUÎLE A CHAUFFAGE. — Pour votre huile à chauffage, adressez-vous toujours chez Albert Rioux, no 227, rue Cabot, Arvida, tél.: 686. Le meilleur service possible vous est offert.

SALON DE BRODERIE ET DE REPRISAGE. — Broderie, tel que trousseaux de baptême sur tulle, ainsi que sur robe de nocce nappes, faux-draps, etc. Reprisaage invisible, retissage à l'aiguille dans les déchirures, ainsi que sur les trous faits par les mites. Confiez ces travaux délicats à Mlle St-Gelais, 264 rue Sainte-Famille, Kénogami, tél.: 671.

A VENDRE. — Une très belle propriété, consistant en trois maisons, voisines des Pères Jésuites, et comprenant aussi un grand terrain. Belle aubaine pour un acheteur sérieux. S'adresser à Jean-Paul Tremblay, 81 boul. St-Ignace, Chicoutimi.

A VENDRE. — Un radio combiné avec tourne-disques, marque "Northern Electric", 7 lampes, un an d'usage seulement et en parfaite condition. Aussi, un radio sur table, "General Electric", 4 lampes. S'adresser à 16 rue Ste-Thérèse, St-Jean-Eudes, Chicoutimi.

MAISONS A VENDRE. — A Jonquière, Kénogami ou Chicoutimi, conditions faciles, pouvant être occupées immédiatement. S'adresser à M. Almas Brassard, 186 Val-Racine, Chicoutimi, Téléphone 891W, Arvida.

4. Arrêt — Pour éviter les arrêts brusques et l'usure excessive des freins, habitez-vous à prévoir le changement des phares de circulation et les manoeuvres des autres voitures et des piétons. Ne quittez jamais votre voiture sans arrêter le moteur et sans que le frein à main soit serré.

PORT-ALFRED PREND LES DEVANTS DANS LES CONCOURS RÉGIONAUX DE SKI

Georges Nadeau remporte la coupe "Challenge" pour la course de fond.

(Par Peter Shopflocher)

Les skieurs de Port-Alfred ont remporté dimanche dernier à Saint-Joseph-d'Alma, les honneurs de la course de fond pour 1948, prenant ainsi une avance confortable dans les concours régionaux pour le championnat de la zone saguenéenne.

Ce concours était le premier de quatre tenu sous les auspices de la C. A. S. A., afin de déterminer les champions de la zone. Les concours de descente et de slalom auront lieu dimanche, le 29 février au parc de Ski Shipshaw, à Arvida, et les autres, à la Grande-Baie, un peu plus tard.

Georges Nadeau de Port-Alfred couvrit la distance de 6 milles en 54.00 minutes, suivi de près de ses co-équipiers Emile Clouston et Marcel Routier. Les concurrents de Saint-Joseph-d'Alma s'assurèrent les 4e et 5e places, tandis que Guy de Passillé, de l'équipe Sun Valin se classait 6e. Voici le classement final des concurrents:

1. Georges Nadeau,	(Port-Alfred)	54.00
2. Emile Clouston,	(Port-Alfred)	55.02
3. Marcel Routier,	(Port-Alfred)	55.35
4. Lucien Tremblay,	(St-Joseph-d'Alma)	56.47
5. Yvon Arsenault,	(St-Joseph-d'Alma)	58.01
6. Guy de Passillé,	(Sun Valin)	61.15
7. Theo. Paradis,	(Port-Alfred)	62.27
8. Gilles Bernier,	(St-Joseph-d'Alma)	65.55
9. Phil.-A. Bouchard,	(St-Joseph-d'Alma)	66.05
10. Rémi Bloudeau,	(Sun Valin)	70.59
11. Roland Lavoie,	(Sun Valin)	77.12

Hockey senior

CLASSEMENT FINAL DES EQUIPES

CLUBS:	P.J.	G.	P.	N.	PTS
Jonquière	30	18	10	2	38
Dolbeau	30	18	11	1	37
Alma	30	16	14	0	32
Chicoutimi	30	15	14	1	31
Port-Alfred	30	13	17	0	26
Arvida	30	7	21	2	16

CLASSEMENT DES GARDIENS DE BUTS

CLUBS:	P.	J.	G.	PTS.	MOY.
AS:—					
Menard,	26	70	35	2.69	
Maltais,	3	8	3	2.66	
Tremblay M.,	1	6	0	6.00	
AIGLES:—					
Laperriere,	29	100	30	3.45	
Duquette,	1	3	2	3.00	
CASTOR:—					
Thiffault,	30	111	37	3.70	
TIGRES:—					
Laramée,	25	94	16	3.76	
Barrette,	4	25	0	6.25	
Tremblay,	1	6	0	6.00	
VOLANTS:—					
Parr,	27	103	30	3.81	
Garant,	3	10	1	3.33	
ELANS:—					
Tremblay,	30	187	26	6.23	

La société philatélique d'Arvida

Timbres britanniques émis par une puissance ennemie.

Dans les cent ans d'histoire philatélique du Commonwealth britannique, on ne relève qu'une seule occasion, peu connue d'ailleurs, où des timbres anglais aient été officiellement employés par un pays ennemi.

Une revue philatélique allemande donnait récemment des détails sur cette émission.

En 1940, les Allemands, par un coup de main audacieux, s'emparèrent des îles anglaises de la Manche, Guernesey et Jersey. Evidemment, durant l'occupation ennemie, il fut impossible d'importer des timbres anglais dans ces îles. En conséquence, pour faire durer aussi longtemps que possible le stock de timbres en mains, le maître de poste général de Guernesey, par proclamation officielle, permit que les timbres de 1d. et 2d. soient sectionnés diagonalement et employés comme tels jusqu'à ce que l'on puisse s'en procurer un nouvel assortiment. Seulement un petit nombre de timbres de 2d., sectionnés selon la proclamation officielle, fut mis en circulation et ils sont devenus des raretés historiques et philatéliques de grand intérêt pour les collectionneurs des timbres de l'Empire britannique.

Seulement 4 dénominations furent ainsi sectionnées: 2d. Georges V, Emission 1912-24; 2d. Georges V, Emission 1934; 2d. Georges VI, Emission 1937; 2d. Victoria-Georges VI, Centenaire 1940.

Les trois premiers, n'étant plus en vente aux bureaux de poste, mais d'usage courant, sont assez rares. Il est probable que très peu de collectionneurs les ont dans leur album.

Ces timbres, pour être authentiques, doivent être encore sur leur enveloppe avec oblitération d'un bureau de poste des îles de la Manche ou, s'ils sont détachés, porter une oblitération suffisante pour les identifier.

Y. L.

Guy COTE, publiciste.



PIECES ET ACCESSOIRES

Mercury - Lincoln - Ford - Monarch

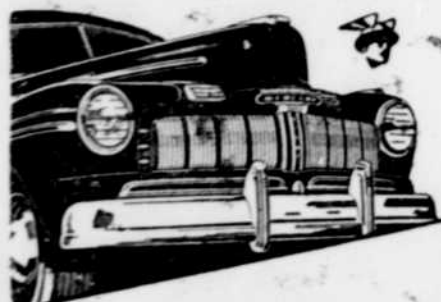
ATELIER DE REPARATION
SATISFACTION GARANTIE

Jonquière Automobile Limitée

COIN ST-DOMINIQUE ET ST-GERMAIN

Appel de nuit: 748

Tél.: 999



Théâtre PALACE Arvida

Vendredi-samedi 27-28 fév.

"THE UNFAITHFUL"

avec Ann Sheridan et Zachary Scott

En plus sujets courts et nouvelles

Dimanche-lundi-mardi 29 fév. 1-2 mars

"YOU WERE MEANT FOR ME"

Jeanne Crain et Dan Dailey

Au même programme

"AU PAYS DES CIGALES"

Alibert et Francine Bessy

Mercredi-jeudi 3-4 mars

"LA ROUTE DU BAGNE"

Viviane Romance, Clément Duhour et Lucien Coedel

Au même programme

"JOHNNY O'CLOCK"

Dick Powell et Evelyn Keyes

THÉÂTRE CAPITOLE CHICOUTIMI

Vendredi-samedi 27-28 fév.

"LE VILLAGE DE LA COLERE"

Paul Cambo, Louise Carletti et Micheline Francey

Au même programme

"YOU WERE MEANT FOR ME"

Jeanne Crain et Dan Dailey

Lundi-mardi 1-2 mars

"LES BEAUX JOURS DU ROI MURAT"

Claude Génia, Alfred Adam et June Astor

Au même programme

"UNE VIE DE CHIEN"

Fernandel et Josseline Gael

Mercredi-jeudi 3-4 mars

"DESIRE ME"

Greer Garson et Robert Mitchum

En plus sujets courts et nouvelles

THÉÂTRE EMPIRE JONQUIÈRE

Sam.-dim.-lun., 28-29 fév. 1 mars

"Le Pavillon Brûlé"

Aussi

"Return of Doctor X"

Mar.-merc.-jeu. 2-3-4 mars

"Souviens-toi du Jour"

Aussi

"No. Hill" (couleurs)

Vendredi, 5 mars, matinée et soirée

La Revue des Modes,

présentée par

C.-E. Tremblay

de Jonquière et Kénogami

THÉÂTRE CENTRE JONQUIÈRE

Sam.-dim.-lun.-mar.

28-29 fév. 1-2 mars

"Le contrôleur des Wagons-Lits"

Aussi

"Trail Street"

Merc.-jeu.-ven.

3-4-5 mars

"Les folles héritières"

THÉÂTRE PRINCESS KÉNOGAMI

Dimanche-lundi 29 fév. 1 mars

"Nuit de décembre"

Aussi

"Devil one wheel"

Mar.-merc.-jeu. 2-3-4 mars

"Nous irons à Paris"

Vendredi-samedi

5-6 mars

"Humoresque"

Sujet à changement sans avis. — Subject to changes without notice.

LE DÉTAIL

Les "Tigres" gagnent dimanche mais perdent mardi

Marcel Dufour compte le point victorieux dimanche à Jonquière. — Dussault compte les deux buts des As. — Deux périodes de jeu supplémentaire. — Chicoutimi mène par deux parties dans la série contre Alma. — Les Elans et les Castors égaux dans les parties. — Surprises à venir.

On conviendra que le hockey vient d'entrer dans sa phase sérieuse. C'est le temps du détail et surtout, des surprises. La moindre erreur d'un joueur peut souvent causer une défaite pour son club et compromettre ses chances dans la série en cours.

Les Tigres d'Arvida, ont donné un magnifique exemple d'entente, de vitesse et surtout de courage, pour l'emporter dimanche le 22 février sur les As de Jonquière, au parc du Centenaire, par 3 à 2 après une partie où chacun des adversaires se tenait sur ses gardes. Cependant, il a fallu compléter une période de jeu supplémentaire et en commencer une autre pour en arriver à ce résultat favorable. Si le facteur chance nous a souri pour le deuxième but, il ne faut pas douter que notre club obtenait avec le point final de Marcel Dufour, un avantage moral indiscutable. Battre un club chez lui, entouré de ses supporters c'est la un atout dans le détail et nos portes couleurs sauront, à n'en pas douter, en profiter.

La première et la deuxième période furent assez monotones au point de vue spectacle puisque aucun club ne réussit à compter. Ce n'est que deux minutes et demie après le début de la troisième période que Dussault recut une passe de Marcel Lajoie pour donner l'avance aux As. Treize minutes plus tard, Marcel Dufour, joueur de défense des Tigres égalait le compte aidé de Léo Savard et Georges Archibald. La période finit ainsi malgré les efforts des deux équipes pour compter.

La première période supplémentaire semblait donner l'avantage aux As qui comptèrent après 2 minutes et 25 secondes mais Gerry Perrault des Tigres prit le cerbère Ménard en défaut 48 secondes avant la fin de la période de 10 minutes. Enfin après cinq minutes et quarante-huit secondes de jeu dans la deuxième période supplémentaire Marcel Dufour compta son deuxième point et donna la partie aux valeureux Tigres.

PARTIE A ARVIDA LE 24
Avec un avantage marqué dans le jeu durant les deux premières périodes

des et la moitié de la troisième, alors que l'équipe visiteuse se rallia pour prendre l'avantage, les Tigres perdirent mardi soir, 24 février une partie très contestée. On ne peut vraiment pas trouver de point faible auquel attribuer la défaite de l'équipe locale.

La première période finit sans point mais Perrault, Bréault, Chiasson et Courteau s'attirèrent des punitions. Le deuxième engagement fut plus fertile en points. Roger Sarda compta pour les As, assisté de Lambert et Ménard après 12 minutes et 12 secondes de jeu. Gérard Perrault des Tigres faisait de même pour les Tigres 5 minutes plus tard sur des passes de Turcotte et Larue. Le point le plus sensationnel de la partie fut celui de Pierre Desbiens 20 secondes plus tard, qu'il compta flanqué de Dufour et Gagnon. Au cours de la troisième période les As semblaient jouer avec plus d'assurance ce qui permit à Chiasson de loger la rondelle derrière Laramée, aidé de Abran. Cela eut un grand effet moral sur les visiteurs qui jouèrent de passes et réussirent enfin à compter le point victorieux, grâce à Roger Sarda sur une passe de Lajoie et Lambert. La partie fut très rapide et relativement rude.

LES AUTRES SERIES EN COURS

Dans les deux autres séries en cours, Dolbeau-Port-Alfred et Chicoutimi-Alma seuls les Volants ont réussi à gagner deux parties consécutives. La première fut gagnée à Alma dimanche soir par le compte de 7 à 5 tandis qu'ils s'approprièrent la deuxième mardi soir à Chicoutimi par 7 à 4. La série mettant aux prises les Elans de Port-Alfred et les Castors de Dolbeau en est au même point que celle d'Arvida et Jonquière. Les Elans perdant dimanche après-midi à Dolbeau par le compte de 7 à 2 tandis que lundi soir les Elans battaient leurs adversaires à la Baie par 5 à 2. On prévoit une lutte intéressante par tous les clubs durant le détail et toutes les surprises sont possibles.

Nouvelles Mondiales

LE 16 FEVRIER
CHICAGO — Les inondations, le froid, la glace et les tempêtes aux Etats-Unis, au cours des quatre derniers jours, ont fait au moins 62 morts. Ce matin, cependant, les inondations qui avaient forcé des milliers de personnes dans six Etats à évacuer leur logis, ne constituaient plus un danger. L'eau commençait à rentrer dans le lit des rivières.

LE 17 FEVRIER
QUEBEC — Les flammes ont ravagé ce matin le Vieux Moulin à farine de Giffard dont la construction remonte à plus de deux cents ans. Depuis quelques années, les "Industries Giffard", propriété de MM. Lucien Bédard, pilote et Paul Laframboise, y étaient installées.

LE 18 FEVRIER
WASHINGTON — Le président Truman doit faire parvenir un message spécial au Congrès aujourd'hui, afin de demander l'approbation d'un programme d'aide à la Chine au montant de \$570,000,000. C'est ce qu'on a révélé, hier soir.

Trophées qui seront disputés le 29



Voici les trophées de la Zone de Ski du Saguenay qui furent gagnés l'an dernier et qui seront de nouveau disputés dimanche le 29 février au parc de Ski de Shipshaw. Les trois principaux seront décernés aux vainqueurs, pour la course de fond, l'équipe qui aura conservé le plus de points dans les quatre épreuves et, enfin, le trophée décerné chaque année au skieur qui s'est le mieux classé dans le combiné. Les autres petites coupes sont données aux gagnants de chaque catégorie.

Partie de hockey le 1er mars

Le bureau de la paye rencontrera le bureau principal.

Lundi le 1er mars, le Bureau de la paie et le Bureau principal en viendront aux prises sur la glace, dans une intéressante partie de hockey. Les discussions vont bon train en attendant cet événement et ce n'est qu'à la vue de la liste des joueurs, que nos lecteurs pourront juger un peu avant cette rencontre, de la valeur des clubs en présence. Le club des "payeurs" est formé comme suit: dans les buts: Gaby Gauthier, sur la défense, Léonce "As" Ouellet, Laurier "Kid" Simard, Claude "Bowling" Nadeau et Jean-J. "Tigre" Simard. A l'avant figurent Léonce Gauthier, Germain Lepage et Laurent-Paul Bolduc, pour la ligne "Punch"; Gérald "Buck" Laramée, Jos. "Punch" Coulombe et Gille Tremblay pour la ligne surnommée aomique. Réal Levesque, Jean-Paul Gagnon et Pascal "Store" Aubin formeront la ligne "Surprise". Comme substituts mentionnons les noms de Guy Ménard, Raymond Maynard, E.-L. Bergeron, Marcel

Devaux et Paul-Emile Gagné. L'entraîneur sera Edmond Gagnon, qui a déjà parié une forte somme pour son équipe, le capitaine, Jean-J. Simard et la mascotte Roch Caron.

Le club du bureau principal est le suivant: Buts, Bob Goodwin; défenses, Charles Boivin, Bill Vandal, Ernie Duquette et Harold Shea. La première ligne, dite "ligne Depression", sera composée de B. Desrochers au centre, flanqué de Norbert Cormier et Ernest Tremblay. Yvon Gaudreault, Roland Vandal et Edmond Tremblay composeront la "ligne XXX", Maurice Godbout, Emile Bergeron et Clément "Red" Gaudreault formeront la "Kid Line", tandis que Marcel Wasburn, John Boyle et Mario Côté seront surnommés la ligne "Beau Brummel". Les autres officiels seront: René Marcoux, entraîneur, aidé de J.-P. Lachance, capitaine Benoît Desrochers, compteur L. Brisson. Les arbitres en charge seront Noël Boileau et G. Lafleur.

LE 19 FEVRIER

OTTAWA — Les grossistes ont admis ce: après-midi devant le comité d'enquête sur les prix que les accusations portées par les marchands détaillants sont "substantiellement" fondées et qu'ils ont encaissé des profits "exagérés" variant de 30 à 48 pour cent dans la vente des oranges.

M. Eug. Zinniger part pour l'Italie

Un de nos vieux citoyens employé aux usines d'Alcan d'Arvida vient de se voir confier un travail spécial à l'étranger. Il s'agit de M. Eugène Zinniger, surveillant au département du contrôle, qui vient de quitter Arvida en destination de l'Italie, où il ira mettre en opération des lignes de cuves à l'usine d'aluminium de Societa Del' Aluminio Italiano, Borgofranco d'Ivrea à Turin, laquelle est la propriété d'Aluminium Limited.

M. Zinniger est tout heureux de la tâche que l'on vient de lui confier car elle le rapprochera de son pays natal, la Suisse. En effet, l'usine d'aluminium où il ira travailler, au cours des prochaines semaines, est située à Borgofranco en Italie et n'est seulement qu'à 125 milles de Lucerne en Suisse. Avant de se rendre en Italie, M. Zinniger passera quelques semaines à notre usine de Shawinigan Falls où l'on est à mettre en opération deux lignes de cuves, puis ira dans son pays natal, rendre visite à ses parents. De là, il se rendra en Italie. Bien que l'on ne sache pas encore exactement combien de temps il passera en Italie, nous ne croyons pas que M. Zinniger puisse être de retour à Arvida avant quelques mois.

M. Zinniger n'est certes pas un inconnu à Arvida, puisqu'il travaille ici depuis déjà près de 32 ans. Il est un sportif accompli et animateur actif de la plupart de nos organisa-

tions locales. "Le Lingot" se joint à ses nombreux amis pour lui souhaiter un intéressant et fructueux voyage.

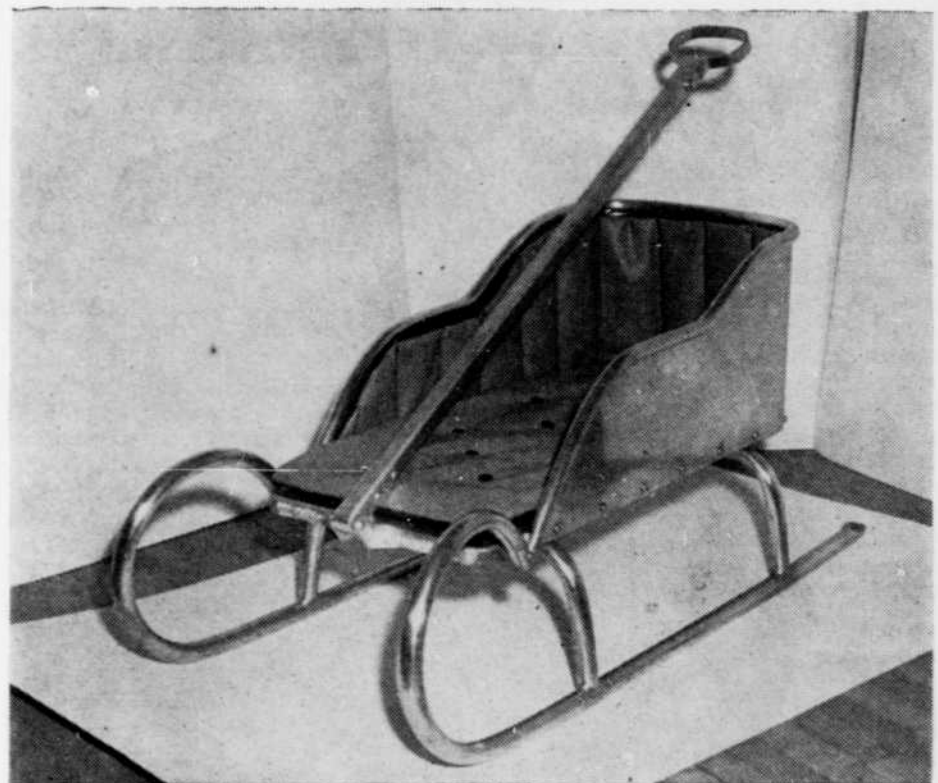
Bénédictio de l'édifice du "Réveil"

Samedi après-midi le 21 février, M. le chanoine Luc Morin, v.i., curé de la paroisse Saint-Dominique de Jonquière, bénissait l'établissement des Editions du Réveil Ltée, dont l'édifice est situé rue Dupont à Jonquière.

Plus de cinquante personnes représentant les autorités civiles et religieuses et diverses organisations de Jonquière ont assisté à cette cérémonie.

Après la bénédiction, M. le Dr Vaillancourt, président des Editions du Réveil Ltée, souhaita la plus cordiale bienvenue aux visiteurs et les remercia d'avoir répondu si nombreux à son invitation. M. le Dr Vaillancourt fit l'historique du journal le Réveil et fit part aux invités de quelques-unes des difficultés que les organisateurs ont eu à surmonter pour doter la ville de Jonquière d'un journal et qu'il était heureux de souligner que celui-ci allait en progressant. Par la suite, M. le Dr Vaillancourt invita M. le curé Luc Morin, M. Philippe Deschêne, président de la Commission Scolaire et représentant de Son Honneur le maire Jules Gauthier, M. A.-R. Germain, président de la Chambre de Commerce et Son Honneur le maire J.-O. Bradet, de Kénogami, à dire quelques mots. Tous se sont accordés pour dire que la publication d'un journal à Jonquière était un événement digne de mention et que c'était un pas en avant dans le progrès des villes soeurs Kénogami-Jonquière. Ils ont demandé à la population d'appuyer ce journal en s'y abonnant et, aux marchands, de se servir de ses pages pour leur publicité. Ces courtes allocutions ont été suivies de la visite de l'établissement.

Un produit de Saga Aluminum Products de Jonquière



Une nouvelle industrie a pris naissance dans notre région en se lançant dans la fabrication d'articles en aluminium. Il s'agit cette fois de la compagnie "Saga Aluminum Products" de Jonquière qui marquera ses débuts par la fabrication d'une "sleigh" en aluminium avec coussin amovible réfractaire à l'eau. Toutefois la "sleigh" illustrée plus haut n'est qu'un des nombreux articles en aluminium que cette nouvelle compagnie entend mettre sur le marché. Tout particulièrement dans ce domaine l'aluminium trouve une application avantageuse. Sa résistance à la corrosion en fait le métal par excellence pour un produit destiné à être exposé aux intempéries.

VOICI LES "TIGRES" D'ARVIDA



Voici le club favori des amateurs de hockey de notre ville: Les Tigres. Bien qu'ayant fini la saison en dernière position du circuit Bouchard, cette équipe a opposé beaucoup de résistance aux clubs qu'elle a rencontrés au cours de la saison régulière. Premiers rangés, assis, de gauche à droite, Georges Franklin, entraîneur, Roch Larue, ailier, Léo Savard, ailier, Raymond Courteau, ailier, Marcel Barrette, gardien des buts substitut, Gérald "Buck" Laramée, gardien des buts, Pierre-E. Desbiens, centre, G.-E. Archibald, centre, Florian Aubut, ailier, et "Pit" Côté, mascotte. Dans la deuxième rangée, même ordre, Jacques Boily, entraîneur, Noël Boileau, centre, Laurent Turcotte, défense, Gérard Perrault, ailier, Andy Anderson, défense, Marcel Dufour, défense, Claude Lapierre, défense, Robert Bergeron, avant, André Gagnon, avant, René Marcoux, défense, Roger Latraverse, moniteur et Romuald Saucier, mascotte. — (Photo B. L. M.)

Chez

J-G. BOIVIN

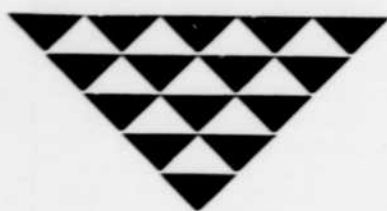
Les Modes Printanières



Mesdames,

Les Toilettes de Pâques
sont à l'étalage

SOYEZ PREVOYANTES . . . PROFITEZ DU CHOIX LIMITE DE TISSUS TRES RARES POUR FAIRE METTRE DE COTE AUJOURD'HUI, LA TOILETTE QUE VOUS PORTEREZ DEMAIN.



Messieurs,

ENFIN NOUS POUVONS VOUS
OFFRIR LE LUXUEUX TISSU

CAVATWILL

TOUT LAINE . . . D'APPARENCE SOIGNEE . . . DOUX AU TOUCHER . . . A L'EPREUVE DES AVERSES PRINTANNIERES. CONFECTIONNE DANS UNE GRANDE VARIETE DE MODELES ET DE TEINTES CONVENANT A TOUS LES GOUTS.

"CAVATWILL"

Le plus récent tissu
sur le marché.

\$42.50



BAS NYLONS

Les teintes printanières sont
au demi-ton et pâle.

**BUTTERFLY - GOLD STRIPE
ORIENT - CHIPMAN
CHATELAINE**

**42 GAUGE . . . \$1.40
45 GAUGE . . . \$1.65
51 GAUGE . . . \$1.85
15 DENIERS . . . \$2.50**

Spécial de la Semaine

Bas cachemire de laine
pour dames

Régulier \$1.50

SPECIAL \$1.00

5 MODES D'ACHATS

COMPTANT

COMPTE COURANT

DEPOT

MISE DE COTE

PLAN BUDGETAIRE

MAGASIN DES DAMES

MAGASINS DES MESSIEURS

136, rue Racine — CHICOUTIMI

J-G. BOIVIN

**131, rue Racine — CHICOUTIMI
253, Saint-Dominique — JONQUIERE**